



An Oshkosh Corporation Company

Manual de utilizare și siguranță

Instrucțiuni originale – Păstrați în permanență acest manual în interiorul echipamentului.

Modele de nacelă cu ansamblu telescopic 340AJ

ANSI **CE**  **AS/NZS**

3123280

January 29, 2019 - Rev J

Romanian - Operation and Safety

PREFAȚĂ

Acest manual este un instrument foarte important! Păstrați-l în permanență în interiorul mașinii.

Scopul acestui manual este de a furniza deținătorilor, utilizatorilor, operatorilor, celor care oferă spre închiriere și celor care închiriază echipamentul instrucțiuni privind măsurile de siguranță și procedurile de utilizare esențiale pentru utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a echipamentului, în scopul în care acesta a fost proiectat.

Datorită îmbunătățirilor aduse produselor în mod constant, JLG Industries, Inc. își rezervă dreptul de a face modificări ale specificațiilor fără aviz prealabil. Pentru informații actualizate, contactați JLG Industries, Inc.

SIMBOLURI PENTRU ALERTE DE SIGURANȚĂ ȘI MESAJE PENTRU SEMNALE DE SIGURANȚĂ



Acesta este simbolul pentru alertă de siguranță. Este utilizat pentru a vă alerta cu privire la posibile riscuri de rănire. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita o posibilă rănire sau chiar un accident fatal.

PERICOL

INDICĂ O SITUAȚIE PERICULOASĂ IMINENTĂ, CARE, DACĂ NU ESTE EVITATĂ, VA PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL ROȘU.

AVERTISMENT

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, POATE PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL PORTOCALIU.

ATENȚIE

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, AR PUTEA PRODUCE LEZIUNI MINORE SAU MODERATE. DE ASEMENEA, POATE FI UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA OPERAȚIUNI CARE NU SUNT EFECTUATE ÎN SIGURANȚĂ. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL GALBEN.

ATENȚIONARE

INDICĂ INFORMAȚII SAU O POLITICĂ A COMPANIEI CARE SE REFERĂ DIRECT SAU INDIRECT LA SIGURANȚA PERSONALULUI SAU PROTECȚIA BUNURILOR.

⚠️ AVERTISMENT

ACEST PRODUS TREBUIE SĂ RESPECTE TOATE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ. PENTRU INFORMAȚII DESPRE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ EMISE PENTRU ACEST PRODUS, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC. SAU DISTRIBUTORUL AUTORIZAT LOCAL JLG.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TRIMITE BULETINE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ CĂTRE DEȚINĂTORUL ÎNREGISTRAT AL ACESTUI ECHIPAMENT. PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ ÎNREGISTRĂRILE CURENTE PRIVIND DEȚINĂTORUL SUNT ACTUALIZATE ȘI CORECTE, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TREBUIE NOTIFICATĂ IMEDIAT ÎN TOATE SITUAȚIILE ÎN CARE PRODUSELE JLG AU FOST IMPLICATE ÎNTR-UN ACCIDENT CARE A DUS LA RĂNIREA SAU DECESUL UNUI MEMBRU AL PERSONALULUI SAU ÎN CARE S-A PRODUS DETERIORAREA SEMNIFICATIVĂ A UNOR BUNURI MATERIALE SAU A PRODUSULUI JLG.

Pentru:

- Raportarea accidentelor
- Publicații despre siguranța produsului
- Actualizări pentru deținătorii actuali
- Întrebări privind siguranța produsului
- Informații despre respectarea standardelor și reglementărilor
- Întrebări privind aplicații speciale pentru produs
- Întrebări privind modificările aduse produsului

Luați legătura cu:

Product Safety and Reliability Department
(Departamentul pentru siguranța și fiabilitatea produselor)
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
S.U.A.

sau cu reprezentanța locală JLG
(Consultați adresele din interiorul copertei manualului)

Pentru S.U.A.:

Număr gratuit: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

În afara S.U.A.:

Telefon: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

JURNAL DE REVIZII

Ediția originală	A – 17 iunie 2010
Revizuit	B – 20 decembrie 2010
Revizuit	C – 17 martie 2011
Revizuit	D – 16 mai 2012
Revizuit	E – 2 ianuarie 2013
Revizuit	F – 5 ianuarie 2015
Revizuit	G – 25 septembrie 2017
Revizuit	H – 29 iunie 2018 – coperti revizuite, Prop 65
Revizuit	I – 5 noiembrie 2018
Revizuit	J – 29 ianuarie 2019

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
SECȚIUNEA - 1 - MĂSURI DE SIGURANȚĂ			
1.1 INFORMAȚII GENERALE.....	1-1	Verificarea funcționării.....	2-9
1.2 ÎNAINTE DE UTILIZARE	1-1	Testarea funcționării sistemului SkyGuard	2-10
Instruirea și cunoștințele operatorilor	1-1	2.3 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE	
Inspecția la locul de lucru	1-2	(DACĂ EXISTĂ)	2-11
Inspecția echipamentului	1-3		
1.3 UTILIZARE	1-3	SECȚIUNEA - 3 - COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI	
Informații generale	1-3	3.1 INFORMAȚII GENERALE.....	3-1
Pericole de împiedicare sau cădere.....	1-4	3.2 COMENZILE ȘI INDICATOARELE.....	3-1
Pericole de electrocutare	1-5	Stația de comandă de la sol	3-2
Pericole de înclinare	1-7	Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol....	3-7
Pericole de strivire și coliziune	1-10	Stația de pe platformă	3-9
1.4 REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA.....	1-11	Panoul de indicatoare pentru comandă de	
1.5 ÎNTREȚINEREA	1-11	pe platformă.....	3-13
Riscuri legate de activitățile de întreținere	1-11		
Pericole legate de baterii.....	1-13	SECȚIUNEA - 4 - UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI	
SECȚIUNEA - 2 - RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI,		4.1 DESCRIERE.....	4-1
PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI		4.2 CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI	
2.1 INSTRUIREA PERSONALULUI.....	2-1	ALE ANSAMBLULUI TELESCOPIC	4-2
Instruirea operatorului.....	2-1	Capacități	4-2
Supravegherea instructajului.....	2-1	Stabilitatea	4-2
Responsabilitatea operatorului.....	2-1	4.3 FUNCȚIONAREA MOTORULUI.....	4-2
2.2 PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	2-2	Procedura de pornire	4-2
Inspecția înainte de pornire	2-5	Procedura de oprire	4-3
Inspecția vizuală zilnică	2-7	Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării	
		cu carburant (numai pentru motoare pe benzină	
		sau diesel)	4-3

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
4.4 DEPLASAREA (CONDUCEREA)	4-6
Deplasarea înainte și în marșarier	4-8
4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI	4-8
4.6 PLATFORMA	4-8
Reglarea nivelului platformei	4-8
Rotirea platformei	4-8
4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC	4-9
Rotirea ansamblului telescopic.....	4-9
Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic vertical	4-10
Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic principal	4-10
Extinderea ansamblului telescopic principal.....	4-10
4.8 CONTROLUL VITEZEI FUNCȚIILOR	4-10
4.9 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)4-10	
4.10 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD	4-11
SkyGuard	4-11
SkyGuard – SkyLine.....	4-11
SkyGuard – SkyEye	4-12
Tabelul de funcții SkyGuard.....	4-12
4.11 SISTEMUL DUBLU DE ALIMENTARE CU CARBURANT (NUMAI MOTORUL PE BENZINĂ)	4-13
Comutarea de la benzină la gaz LP	4-13
Comutarea de la gaz LP la benzină	4-13

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
4.12 OPRIREA ȘI PARCAREA	4-13
Oprirea și parcare	4-13
Poziția de depozitare	4-14
4.13 RIDICAREA ȘI ANCORAREA	4-17
Ridicarea	4-17
Ancorarea echipamentului	4-17

SECȚIUNEA - 5 - PROCEDURI DE URGENȚĂ

5.1 INFORMAȚII GENERALE	5-1
5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR	5-1
5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ.....	5-1
Operatorul nu poate controla echipamentul	5-1
Platforma sau ansamblul telescopic rămas suspendat	5-2
5.4 SISTEMUL AUXILIAR DE COBORÂRE.....	5-2
5.5 SUPRAREGLAREA MANUALĂ A ROTAȚIEI	5-3
5.6 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ	5-5
5.7 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE).....	5-6

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
SECȚIUNEA - 6 - SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR			
6.1	INTRODUCERE	6-1	
6.2	SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE ȘI DATE DE PERFORMANȚĂ.....	6-1	
	Specificații de funcționare	6-1	
	Date despre dimensiuni.....	6-2	
	Capacități	6-2	
	Pneurile	6-3	
	Date despre motor	6-3	
	Uleiul hidraulic	6-4	
	Greutatea componentelor principale.....	6-9	
6.3	ÎNȚREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR.....	6-13	
6.4	PNEURILE ȘI ROȚILE	6-18	
	Înlocuirea pneurilor.....	6-18	
	Înlocuirea roților și pneurilor	6-19	
	Montarea roților	6-19	
6.5	INFORMAȚII SUPLIMENTARE.....	6-20	
SECȚIUNEA - 7 - JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII			

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ

PAGINA

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA	NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA
2-1. Terminologia de bază	2-4	4-15. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 9 din 10	4-27
2-2. Inspecția vizuală zilnică – pagina 1 din 3	2-7	4-16. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 10 din 10	4-28
3-1. Stația de comandă de la sol	3-3	5-1. Autocolantul pentru comanda auxiliară de coborâre și pompa manuală	5-4
3-2. Stația de comandă de la sol cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)	3-4	6-1. Orificiul de eșantionare a uleiului	6-6
3-3. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol	3-8	6-2. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 1 din 2	6-7
3-4. Consola de comandă de pe platformă	3-10	6-3. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 2 din 2	6-8
3-5. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă.	3-14	6-4. Tabel de funcționare pentru uleiul de motor – GM ...	6-10
4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față.	4-4	6-5. Tabel de funcționare pentru uleiul de motor – Kubota	6-11
4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate	4-5	6-6. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator	6-12
4-3. Pante frontale și laterale.	4-7		
4-4. Poziția pliată.	4-15		
4-5. Poziția de depozitare.	4-16		
4-6. Tabel pentru ridicare și ancorare.	4-18		
4-7. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 1 din 10.	4-19		
4-8. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 2 din 10.	4-20		
4-9. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 3 din 10.	4-21		
4-10. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 4 din 10.	4-22		
4-11. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 5 din 10.	4-23		
4-12. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 6 din 10.	4-24		
4-13. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 7 din 10.	4-25		
4-14. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 8 din 10.	4-26		

LISTA FIGURILOR

NUMĂR FIGURĂ – TITLU

PAGINA

NUMĂR FIGURĂ – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA	NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA
1-1	Distanțele minime permise (M.A.D.).....	1-6	
1-2	Scara Beaufort (numai pentru referință).....	1-9	
2-1	Tabel privind inspecția și întreținerea.....	2-3	
6-1	Specificații de funcționare.....	6-1	
6-2	Date despre dimensiuni.....	6-2	
6-3	Capacități.....	6-2	
6-4	Pneurile.....	6-3	
6-5	Kubota D1105-E3.....	6-3	
6-6	GM 0,97 I.....	6-4	
6-7	Uleiul hidraulic.....	6-4	
6-8	Greutăți pentru stabilitate minimă.....	6-9	
6-9	Specificații pentru lubrifiere.....	6-13	
6-10	Tabel cu valori de cuplu pentru roți.....	6-19	
7-1	Jurnal de inspecții și reparații.....	7-1	

LISTA TABELELOR

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

SECȚIUNEA 1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune evidențiază măsurile de precauție necesare pentru utilizarea și întreținerea corectă și în siguranță a echipamentului. Pentru a promova utilizarea corectă a echipamentului, este obligatorie stabilirea unei rutine zilnice pe baza conținutului acestui manual. De asemenea, utilizând informațiile din acest manual și din Manualul de service și întreținere, o persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Proprietarul/utilizatorul/operatorul/persoana care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării acestuia înainte de a citi acest manual și a parcurge instructajul privind modul de utilizare a echipamentului sub supravegherea unui operator calificat și cu experiență.

Această secțiune cuprinde informații despre responsabilitățile proprietarului, utilizatorului, operatorului, persoanei care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul, privind măsurile de siguranță, instructajul, inspecțiile, întreținerea, aplicațiile și funcționarea. Dacă există întrebări referitoare la siguranță, instruire, inspecție, întreținere, aplicații și utilizare, vă rugăm să contactați JLG Industries, Inc. ("JLG").

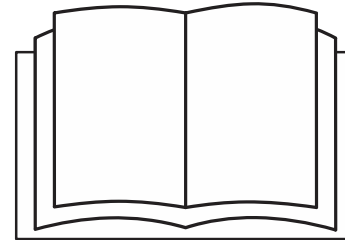
⚠ AVERTISMENT

NERESPECTAREA MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ INDICATE ÎN ACEST MANUAL POATE DUCE LA DETERIORAREA ECHIPAMENTULUI ȘI A ALTOR BUNURI SAU LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE.

1.2 ÎNAINTE DE UTILIZARE

Instruirea și cunoștințele operatorilor

- Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie citit și înțeles în întregime Manualul de utilizare și siguranță. Pentru clarificări, întrebări sau informații suplimentare privind oricare din secțiunile acestui manual, contactați JLG Industries, Inc.



- Operatorul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării echipamentului până când nu a primit instructajul adecvat de la persoane competente și autorizate.
- Utilizarea acestui echipament va fi permisă numai personalului autorizat și calificat, care a demonstrat că înțelege modul de utilizare corespunzător și în siguranță a echipamentului.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile marcate PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIONARE, precum și instrucțiunile de utilizare de pe echipament și din acest manual.
- Asigurați-vă că echipamentul va fi utilizat într-o manieră care să respecte scopul pentru care a fost proiectat, stabilit de JLG.
- Toți membrii de personal care utilizează echipamentul trebuie să se familiarizeze cu modul de utilizare și comenzile în caz de urgență ale echipamentului, așa cum sunt specificate în acest manual.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate reglementările aplicabile la nivel de companie, local și național, deoarece acestea se referă la utilizarea și aplicațiile pentru care este destinat echipamentul.

Inspecția la locul de lucru

- Înainte de și în timpul punerii în funcțiune a echipamentului, trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita toate pericolele din zona de lucru.
- Nu utilizați și nu ridicați platforma cu echipamentul amplasat pe camioane, remorci, vagoane feroviare, vase plutitoare, schele sau alte echipamente, decât dacă aplicația a fost aprobată în scris de JLG.
- Înainte de utilizare, verificați zona de lucru pentru a detecta pericolele pe verticală, cum ar fi cabluri electrice, poduri rulante și alte obstacole suspendate care pot apărea.
- Verificați suprafețele de deplasare pentru a detecta găuri, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduuri, gropi ascunse și alte posibile pericole.
- Verificați dacă în zona de lucru există locuri periculoase. Nu utilizați echipamentul în medii periculoase decât dacă aveți aprobare în acest sens de la JLG.
- Asigurați-vă că starea terenului este adecvată pentru a susține sarcina maximă a pneurilor indicată pe autocolantele privind sarcina pneurilor, amplasate pe șasiu, în dreptul fiecărei roți. Nu vă deplasați pe suprafețe nesusținute.

Inspekția echipamentului

- Nu utilizați echipamentul până când nu au fost efectuate inspekțiile și verificările privind funcționarea, cum se specifică în Secțiunea 2 din acest manual.
- Nu utilizați acest echipament înainte de a fi fost efectuate lucrările de service și întreținere, conform cerințelor privind întreținerea și inspekția, conform specificațiilor din Manualul de service și întreținere a echipamentului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță funcționează corespunzător. Modificarea acestor dispozitive reprezintă o încălcare a măsurilor de siguranță.

⚠️ AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

- Nu utilizați niciun echipament de pe care lipsesc sau sunt ilizibile plăcuțele sau autocolantele cu măsuri de siguranță sau cu instrucțiuni.
- Verificați dacă există modificări ale componentelor originale ale echipamentului. Asigurați-vă că orice modificări prezente au fost aprobate de JLG.
- Evitați acumularea reziduurilor pe podeaua platformei. Nu lăsați noroiul, uleiul, lubrifiantul și alte substanțe alunecoase să intre în contact cu încălțăminte și podeaua platformei.

1.3 UTILIZARE

Informații generale

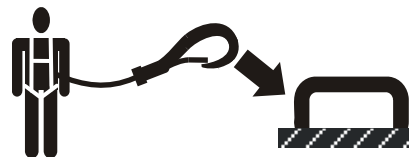
- Utilizarea echipamentului necesită întreaga dvs. atenție. Opriti complet echipamentul înainte de a utiliza orice dispozitiv, de ex. telefoane mobile, stații de emisie-recepție etc., care vă vor distra atenția de la utilizarea în siguranță a echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul în alte scopuri decât amplasarea personalului, a instrumentelor și echipamentelor.
- Înainte de punerea în funcțiune, utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu echipamentul și cu toate caracteristicile de funcționare.
- Nu utilizați niciodată un echipament defect. Dacă apare o defecțiune, opriți echipamentul. Scoateți echipamentul din uz și informați autoritățile corespunzătoare.
- Nu demontați, modificați sau dezactivați niciunul dintre dispozitivele de siguranță.
- Nu acționați niciodată brusc un întrerupător de comandă sau o manetă de comandă trecându-le prin poziția neutră în direcția opusă. Aduceți întotdeauna comutatorul înapoi în poziție neutră și opriți-vă înainte de a deplasa comutatorul la funcția următoare. Acționați comenzile încet, aplicând presiune uniformă.
- Nu permiteți altor persoane să acționeze sau să conducă echipamentul de la sol atunci când pe platformă se află personal, cu excepția situațiilor de urgență.

- Nu transportați materiale direct pe barele platformei, cu excepția cazului în care aveți aprobarea JLG.
- Când pe platformă se află două sau mai multe persoane, operatorul va fi responsabil pentru toate acțiunile efectuate cu echipamentul.
- Asigurați-vă întotdeauna că utilajele electrice sunt amplasate corespunzător și nu sunt suspendate de cablu în zona de lucru a platformei.
- Când conduceți, poziționați întotdeauna ansamblul telescopic deasupra punții din spate, aliniat cu direcția de mișcare. Nu uitați: dacă ansamblul telescopic se află deasupra punții din față, funcțiile de direcție și deplasare ale echipamentului vor fi inversate.
- Nu încercați să deplasați un echipament blocat sau defect trăgându-l sau împingându-l decât dacă echipamentul este tras de la piulițele de ancorare de pe șasiu.
- Coborâți complet platforma și opriți alimentarea înainte de a părăsi echipamentul.
- Scoateți toate inelele, ceasurile și bijuteriile când utilizați echipamentul. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau părul lung desfăcut, deoarece acestea se pot prinde sau încurca în echipament.
- Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.

- Cilindrii hidraulici sunt supuși dilatării și contracției termice. Aceasta poate duce la modificări ale poziției ansamblului telescopic și/sau a platformei în timp ce echipamentul este staționar. Factorii care afectează modificările termice pot include durata pe care echipamentul rămâne staționar, temperatura lichidului hidraulic, temperatura aerului ambiant și poziția ansamblului telescopic și a platformei.

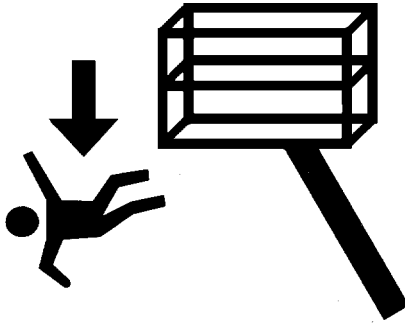
Pericole de împiedicare sau cădere

- În timpul utilizării, ocupanții platformei trebuie să poarte echipament de lucru complet, cu o coardă cuplată la un punct de ancorare pentru corzi autorizat. Cuplați câte o (1) singură coardă la fiecare punct de ancorare pentru corzi.



- Intrați și ieșiți numai prin zona ușii. Procedați cu maximă atenție la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Asigurați-vă că ansamblul platformei este coborât complet. Stați cu fața la echipament la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Întotdeauna în timpul urcării și coborârii, mențineți permanent contactul în trei puncte cu echipamentul, cu două mâini și un picior sau două picioare și o mână.

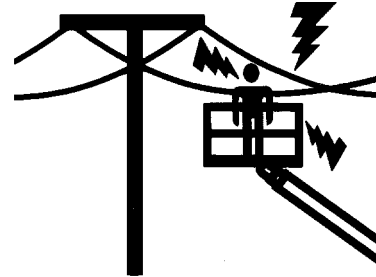
- Înainte de utilizarea echipamentului, asigurați-vă că toate ușile sunt închise și blocate în poziția corespunzătoare.

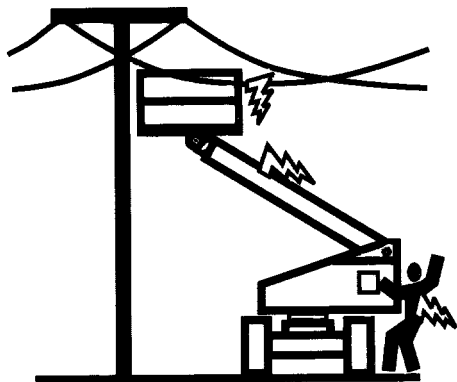


- Țineți în permanență ambele picioare ferm pe podeaua platformei. Nu amplasați niciodată scări, cutii, trepte, scânduri sau elemente similare pe echipament pentru a obține o rază de acțiune suplimentară în orice scop.
- Asigurați-vă că încălțămintea și podeaua platformei au fost curățate de ulei, noroi și substanțe alunecoase.

Pericole de electrocutare

- Acest echipament nu este izolat și nu oferă protecție la contactul sau apropierea de sursele de curent electric.





- Păstrați distanța față de cablurile electrice, aparatura sau orice componente alimentate cu energie electrică (expuse sau izolate), respectând Distanța Minimă Permisă (MAD) după cum se arată în Tabelul 1-1.
- Luați în calcul deplasarea echipamentului și balansul cablurilor electrice.

Tabelul 1-1. Distanțele minime permise (M.A.D.)

Interval de tensiune (Fază la fază)	DISTANȚA MINIMĂ PERMISĂ în metri (feet)
0–50 kV	3 (10)
50 kV–200 kV	5 (15)
200 kV–350 kV	6 (20)
350 kV–500 kV	8 (25)
500 kV–750 kV	11 (35)
750 kV–1000 kV	14 (45)
NOTĂ: <i>Aceste limite se aplică în toate situațiile, cu excepția celor în care reglementările angajatorului, cele locale sau naționale sunt mai stricte.</i>	

- Păstrați o distanță de cel puțin 3 m (10 ft) între orice componentă a echipamentului, ocupanții săi, instrumentele și echipamentele acestora și orice cablu electric sau aparatură sub tensiune de până la 50 000 V. Pentru fiecare 30 000 V sau mai puțin în plus, este necesar un spațiu suplimentar de 30 cm (1 ft).

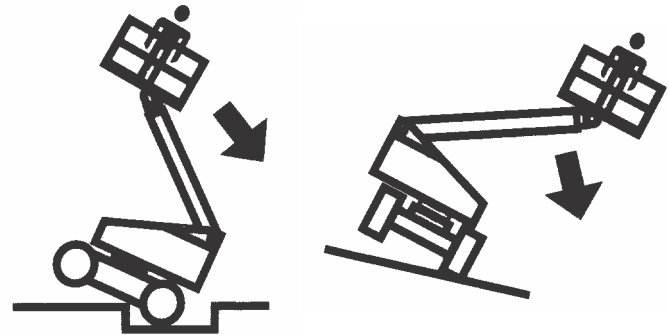
- Distanța minimă permisă poate fi redusă dacă sunt montate ecrane izolatoare pentru a preveni contactul, iar specificațiile ecranelor izolatoare indică faptul că acestea pot rezista la tensiunea transmisă prin cablul față de care se păstrează distanța. Aceste ecrane protectoare nu vor face parte din (sau nu vor fi cuplate la) echipament. Distanța minimă admisă va fi redusă la o distanță care se încadrează între dimensiunile de lucru specificate pentru ecranul protector. Determinările se vor face de către personalul calificat în conformitate cu cerințele angajatorului, reglementările locale sau guvernamentale pentru lucrul în apropierea echipamentelor alimentate cu energie electrică.

⚠ PERICOL

NU MANEVRAȚI ECHIPAMENTUL SAU PERSONALUL ÎN INTERIORUL ZONEI RESTRICTIVATE (MAD). DACĂ NU AVEȚI ALTE INFORMAȚII, PRESUPUNEȚI CĂ TOATE COMPONENTELE ȘI CABLURILE ELECTRICE SUNT SUB TENSIUNE.

Pericole de înclinare

- Utilizatorul trebuie să fie familiar cu suprafața înainte de a conduce echipamentul. Nu depășiți valorile admise pentru panta laterală și panta frontală în timp ce conduceți echipamentul.



- Nu ridicați platforma și nu vă deplasați cu platforma ridicată în timp ce vă aflați pe sau lângă o suprafață înclinată, neuniformă sau moale. Asigurați-vă că echipamentul este amplasat pe o suprafață solidă, plană și fără denivelări înainte de a ridica platforma sau de a vă deplasa cu platforma în poziția ridicată.
- Înainte de a deplasa echipamentul pe podele, poduri, camioane și alte suprafețe, verificați capacitatea maximă admisă a acestora.

SECȚIUNEA 1 - MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu depășiți niciodată sarcina de lucru maximă, conform specificațiilor de pe platformă. Mențineți toate sarcinile în interiorul perimetrului platformei, cu excepția cazului în care JLG a autorizat alte proceduri.
- Mențineți șasiul echipamentului la o distanță minimă de 0,6 m (2 ft) de gropi, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduuri, gropi ascunse și alte pericole posibile la nivelul solului.
- Nu împingeți și nu trageți niciun obiect cu ansamblul telescopic.
- Nu încercați niciodată să utilizați echipamentul pe post de macara. Nu legați niciodată echipamentul de nicio structură adiacentă. Nu legați niciodată fire, cabluri sau orice alte elemente similare de platformă.
- Nu utilizați echipamentul când vântul depășește 12,5 m/s (28 mph). Consultați Tabelul 1-2, Scara Beaufort (numai pentru referință).
- Nu măriți suprafața platformei sau sarcinii. Mărirea suprafeței expuse la vânt va duce la scăderea stabilității.
- Nu măriți dimensiunea platformei cu ajutorul unor punți de extensie sau al unor echipamente anexe neautorizate.
- Dacă ansamblul telescopic sau platforma se află într-o poziție în care una sau mai multe roți nu se află pe pământ, toate persoanele trebuie să coboare înainte de a se încerca stabilizarea echipamentului. Utilizați macarale, motostivuitoare sau alte echipamente adecvate pentru a stabili echipamentul.

ATENȚIONARE

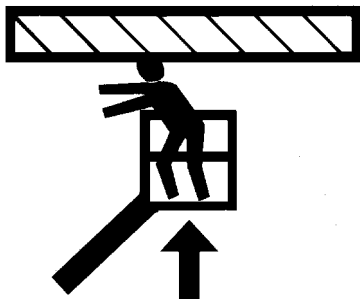
NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL CÂND VÂNTUL DEPĂȘEȘTE 12,5 M/S (28 MPH).

Tabelul 1-2. Scara Beaufort (numai pentru referință)

Număr Beaufort	Viteza vântului		Descriere	Condiții la sol
	m/s	mph		
0	0–0,2	0	Calm	Calm. Fumul se înalță vertical.
1	0,3–1,5	1-3	Adiere ușoară	Vântul este vizibil după fum
2	1,6–3,3	4-7	Briză ușoară	Vântul se simte pe pielea expusă. Frunzele foșnesc
3	3,4–5,4	8-12	Vânt slab	Frunzele și rămurelele mai mici se mișcă încontinuu
4	5,5–7,9	13-18	Vânt moderat	Se ridică praful și hârțiile. Ramurile mici încep să se miște.
5	8,0–10,7	19-24	Vânt puternic	Arborii mai mici se leagănă.
6	10,8–13,8	25-31	Vânt foarte puternic	Ramurile mari se mișcă. Steagurile flutură aproape orizontal. Folosirea unei umbrele devine dificilă.
7	13,9–17,1	32-38	Furtună moderată	Arborii se mișcă în întregime. Este dificil de înaintat împotriva vântului.
8	17,2–20,7	39-46	Furtună puternică	Se rup rămurele din arbori. Autovehiculele își pierd direcția.
9	20,8–24,4	47-54	Furtună foarte puternică	Clădirile ușoare sunt afectate.

Pericole de strivire și coliziune

- Toți membrii personalului care utilizează echipamentul sau care rămân la sol trebuie să poarte căști de protecție aprobate.
- Verificați dacă în zona de lucru există suficient spațiu de siguranță pe verticală, în lateral și în partea inferioară a platformei la ridicarea sau coborârea platformei și la conducerea echipamentului.



- În timpul utilizării, țineți întreg corpul în interiorul zonei delimitate de barele platformei.
- Utilizați funcțiile ansamblului telescopic, nu funcția de conducere, pentru a poziționa platforma aproape de obstacole.
- Amplasați întotdeauna un observator în zonele în care aveți câmpul de vedere restricționat.

- Personalul care nu utilizează echipamentul trebuie să rămână la cel puțin 1,8 m (6 ft) distanță față de acesta întotdeauna în timpul operațiunilor de rotire sau deplasare.
- În toate condițiile de deplasare, operatorul trebuie să limiteze viteza de deplasare în conformitate cu condițiile suprafeței, aglomerația, vizibilitatea, panta, amplasarea personalului și alți factori care ar putea cauza pericole de coliziune sau accidentare a personalului.
- Fiți întotdeauna conștient de distanțele necesare pentru oprire pentru toate vitezele de deplasare. Când conduceți la viteză înaltă, comutați la o viteză redusă înainte de a opri. Deplasați-vă pe pante numai la viteză redusă.
- Nu vă deplasați la viteză înaltă în zone restricționate sau înguste sau când conduceți în marșarier.
- Fiți întotdeauna extrem de precaut pentru a preveni lovirea sau ciocnirea comenzilor de funcționare sau a persoanelor de pe platformă de obstacole.
- Asigurați-vă că operatorii altor echipamente suspendate sau aflate la nivelul solului au fost informați cu privire la prezența platformei de lucru suspendate. Deconectați alimentarea la macaralele și podurile rulante suspendate.
- Avertizați personalul să nu lucreze, să nu staționeze și să nu se deplaseze sub un ansamblu telescopic ridicat sau sub o platformă ridicată. Dacă este nevoie, poziționați baricade la sol.

1.4 REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA

- Nu permiteți niciodată accesul personalului pe platformă în timpul remorcării, ridicării sau transportării.
- Acest echipament nu trebuie să fie remorcat, cu excepția situațiilor de urgență, a defectiunilor, a întreruperii alimentării cu energie electrică sau a încărcării/descărcării. Pentru procedurile de remorcare de urgență, consultați secțiunea Proceduri de urgență din acest manual.
- Asigurați poziția corespunzătoare a ansamblului telescopic și blocarea plăcii turnante înainte de remorcare, ridicare sau transport. Platforma trebuie să fie golită complet de unelte.
- La ridicarea echipamentului, conectați echipamentul de ridicare numai în zonele destinate acestui lucru. Ridicați unitatea cu echipamente de capacitate corespunzătoare.
- Consultați secțiunea Utilizarea echipamentului din acest manual pentru informații despre ridicare.

1.5 ÎNTREȚINEREA

Această subsecțiune cuprinde măsuri de siguranță generale, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii acestui echipament. Măsuri de siguranță suplimentare, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii echipamentului, sunt incluse în punctele corespunzătoare în acest manual și în Manualul de service și întreținere. Este extrem de important ca personalul responsabil cu întreținerea să respecte cu strictețe aceste precauții pentru a evita posibilitatea rănirii personalului sau a deteriorării echipamentului sau a altor bunuri. O persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Riscuri legate de activitățile de întreținere

- Înainte de a efectua orice reglări sau reparații, opriți alimentarea cu energie electrică la toate comenzile și asigurați-vă că toate componentele mobile sunt asigurate împotriva deplasării accidentale.
- Nu lucrați niciodată sub o platformă ridicată dacă aceasta nu este coborâtă la înălțime minimă, dacă este posibil, sau dacă nu este susținută sau asigurată în alt mod împotriva deplasării accidentale, cu ajutorul unor bare de susținere, mecanisme de blocare sau suporturi suspendate corespunzătoare.

SECȚIUNEA 1 - MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- NU încercați să reparați sau să strângeți orice furtunuri hidraulice sau fittinguri în timp ce echipamentul este alimentat sau când sistemul hidraulic este sub presiune.
- Eliberați întotdeauna presiunea hidraulică din toate circuitele hidraulice înainte de a slăbi sau demonta componente hidraulice.
- NU verificați dacă există scurgeri cu ajutorul mâinii neprotejate. Utilizați o bucată de carton sau de hârtie pentru a detecta scurgerile. Purtați mănuși pentru a ajuta la protejarea mâinilor de lichidul pulverizat.



- Asigurați-vă că piesele sau componentele de schimb sunt identice sau echivalente cu piesele sau componentele originale.

- Nu încercați niciodată să deplasați piese grele fără ajutorul unui dispozitiv mecanic. Nu permiteți susținerea unui obiect greu într-o poziție instabilă. Asigurați-vă că este prevăzută susținere adecvată când ridicați componentele echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul ca punct de împământare pentru aparate de sudură.
- Când efectuați operațiuni de sudare sau de tăiere a metalelor, trebuie să luați măsuri de siguranță pentru a proteja șasiul față de expunerea directă la reziduurile proiectate în timpul sudării sau tăierii metalelor.
- Nu realimentați echipamentul cu motorul pornit.
- Utilizați numai solvenți de curățare aprobați, neinflamabili.
- Nu înlocuiți elemente esențiale pentru stabilitate, cum ar fi baterii sau pneuri solide, cu elemente cu altă greutate sau specificații. Nu modificați unitatea în niciun fel care să afecteze stabilitatea.
- Pentru valorile de masă și elementele esențiale pentru stabilitate, consultați Manualul de service și întreținere.

AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

Pericole legate de baterii

- Deconectați întotdeauna bateriile când efectuați lucrări de service la componente electrice sau când efectuați suduri pe echipament.
- Nu permiteți fumatul, prezența flăcărilor deschise sau a scânteiilor lângă baterie în timpul încărcării sau a efectuării lucrărilor de service.
- Nu permiteți ca instrumente sau alte obiecte de metal să intre în contact cu bornele bateriei.
- Când efectuați lucrări de service la baterii, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru mâini, ochi și față. Asigurați-vă că acidul bateriilor nu intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea.

⚠ ATENȚIE

LIHIDUL DIN BATERIE ESTE FOARTE COROZIV. EVITAȚI ÎN PERMANENȚĂ CONTACTUL CU PIELEA ȘI ÎMBRĂCĂMINTEA. CLĂTIȚI IMEDIAT CU APĂ CURATĂ ORICE ZONĂ AFECTATĂ ȘI CONSULTAȚI UN MEDIC.

- Încărcați bateriile numai într-o zonă cu ventilație corespunzătoare.
- Evitați depășirea nivelului pentru lichidul din baterie. Adăugați apă distilată la baterii numai după ce acestea sunt încărcate complet.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

SECȚIUNEA 2. RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

2.1 INSTRUIREA PERSONALULUI

Platforma suspendată este un dispozitiv de amplasare a personalului; de aceea, este necesar să fie utilizată și întreținută numai de personal instruit.

Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.

Instruirea operatorului

Instruirea operatorului trebuie să acopere:

1. Utilizarea și limitele comenzilor de pe platformă și de la sol, comenzile de urgență și sistemele de siguranță.
2. Etichetele comenzilor, instrucțiunile și avertismentele de pe echipament.
3. Regulile aplicabile la nivel de companie și la nivel național.
4. Utilizarea dispozitivelor aprobate de protecție împotriva căderii.
5. Suficiente cunoștințe privind modul mecanic de funcționare a echipamentului pentru a recunoaște o defecțiune reală sau posibilă.

6. Cele mai sigure proceduri de manevrare a echipamentului când apar obstrucționări pe verticală, alte echipamente în mișcare și obstacole, depresiuni, gropi sau denivelări.
7. Proceduri de evitare a pericolelor puse de conductoare electrice neprotejate.
8. Cerințele specifice legate de sarcina de lucru sau de aplicația în care este utilizat echipamentul.

Supravegherea instructajului

Instructajul trebuie să fie efectuat sub supravegherea unei persoane calificate, într-o zonă liberă, fără obstacole, până când persoana instruită a dezvoltat capacitatea de a controla și utiliza echipamentul în siguranță.

Responsabilitatea operatorului

Operatorul trebuie să primească instrucțiuni în privința faptului că are responsabilitatea și autoritatea de a opri echipamentul în cazul unei defecțiuni sau al unei alte situații în care este afectată siguranța, fie legată de echipament, fie de locul de lucru.

2.2 PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Tabelul de mai jos cuprinde inspecțiile și lucrările de întreținere periodice pentru echipament, impuse de JLG Industries, Inc. Pentru cerințe suplimentare privind platforme de lucru suspendate, consultați reglementările locale. Frecvența inspecțiilor și a întreținerii trebuie să crească în funcție de necesități atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu neprielnic sau ostil, dacă echipamentul este utilizat din ce în ce mai frecvent sau dacă este utilizat în mod intens.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. RECUNOAȘTE DREPT TEHNICIAN DE SERVICE INSTRUIT DE PRODUCĂTOR O PERSOANĂ CARE A PARCURS CU SUCCES CURSURILE DE INSTRUCTAJ PENTRU SERVICE JLG PENTRU MODELUL DE PRODUS JLG ASUPRA CĂRUIA URMEAZĂ A EFECTUA LUCRĂRI.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 2-1. Tabel privind inspecția și întreținerea

Tip	Frecvență	Responsabilitate principală	Calificare de service	Material referință
Inspecția înainte de pornire	Înainte de utilizarea zilnică sau la schimbarea operatorului.	Utilizator sau operator	Utilizator sau operator	Manual de utilizare și siguranță
Inspecția înaintea livrării (consultați Nota)	Înainte de orice livrare la vânzare, dare în leasing sau închiriere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecție frecventă (consultați Nota)	După utilizarea timp de 3 luni sau 150 de ore, oricare interval survine primul; sau Neutilizat pe o perioadă mai mare de 3 luni; sau Achiziționat utilizat.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecția anuală a echipamentului (consultați Nota)	Anual, nu mai târziu de 13 luni de la data inspecției precedente.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Tehnician de service instruit de producător (recomandat)	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Întreținerea preventivă	La intervalele specificate în Manualul de service și întreținere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere
NOTĂ: Formularele de inspecție sunt disponibile la JLG. Pentru efectuarea inspecțiilor, utilizați Manualul de service și întreținere.				

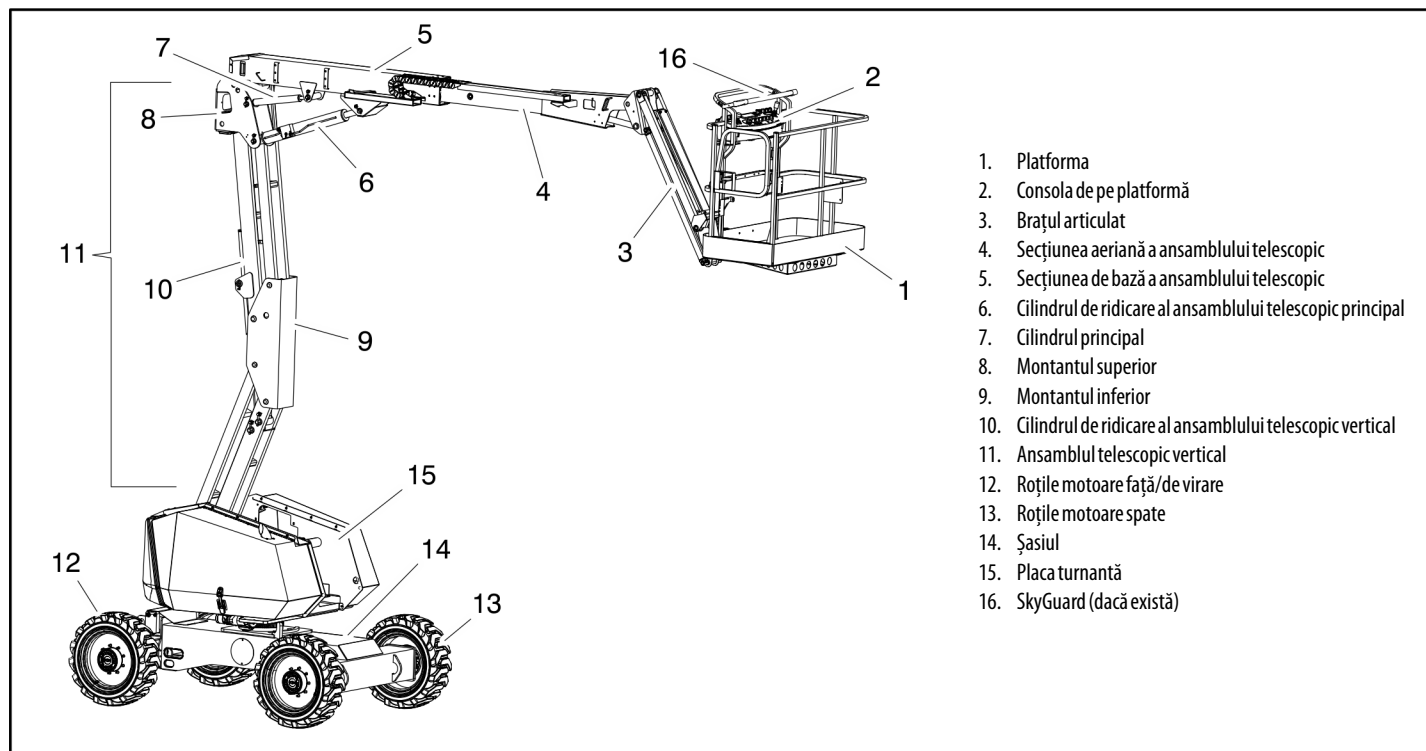
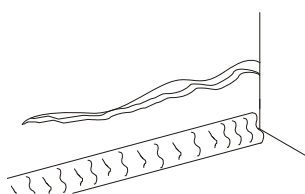


Figura 2-1. Terminologia de bază

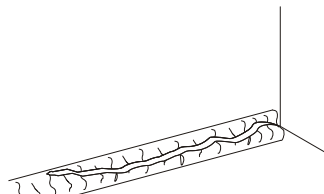
Inspecția înainte de pornire

Inspecția înainte de pornire trebuie să includă următoarele:

1. **Starea de curățenie** – Verificați dacă nu există scurgeri (ulei, carburant sau lichid de baterie) sau corpuri străine pe toate suprafețele. Raportați prezența oricărui scurgeri personalului de întreținere responsabil.
2. **Structura** – Inspectați structura echipamentului pentru a detecta urmele de lovire, deteriorare, fisuri ale sudurii sau ale metalului de bază sau alte semne de deteriorare.



Fisură a metalului de bază



Fisură a sudurii

3. **Autocolante și plăcuțe** – Verificați dacă toate sunt curate și lizibile. Asigurați-vă că nu lipsește niciun autocolant și nicio plăcuță cu instrucțiuni. Asigurați-vă că toate autocolantele și plăcuțele sunt curățate sau înlocuite.
4. **Manualele de utilizare și siguranță** – Asigurați-vă că există câte o copie din Manualul de utilizare și siguranță, din Manualul de siguranță AEM (numai piețele ANSI) și din Manualul

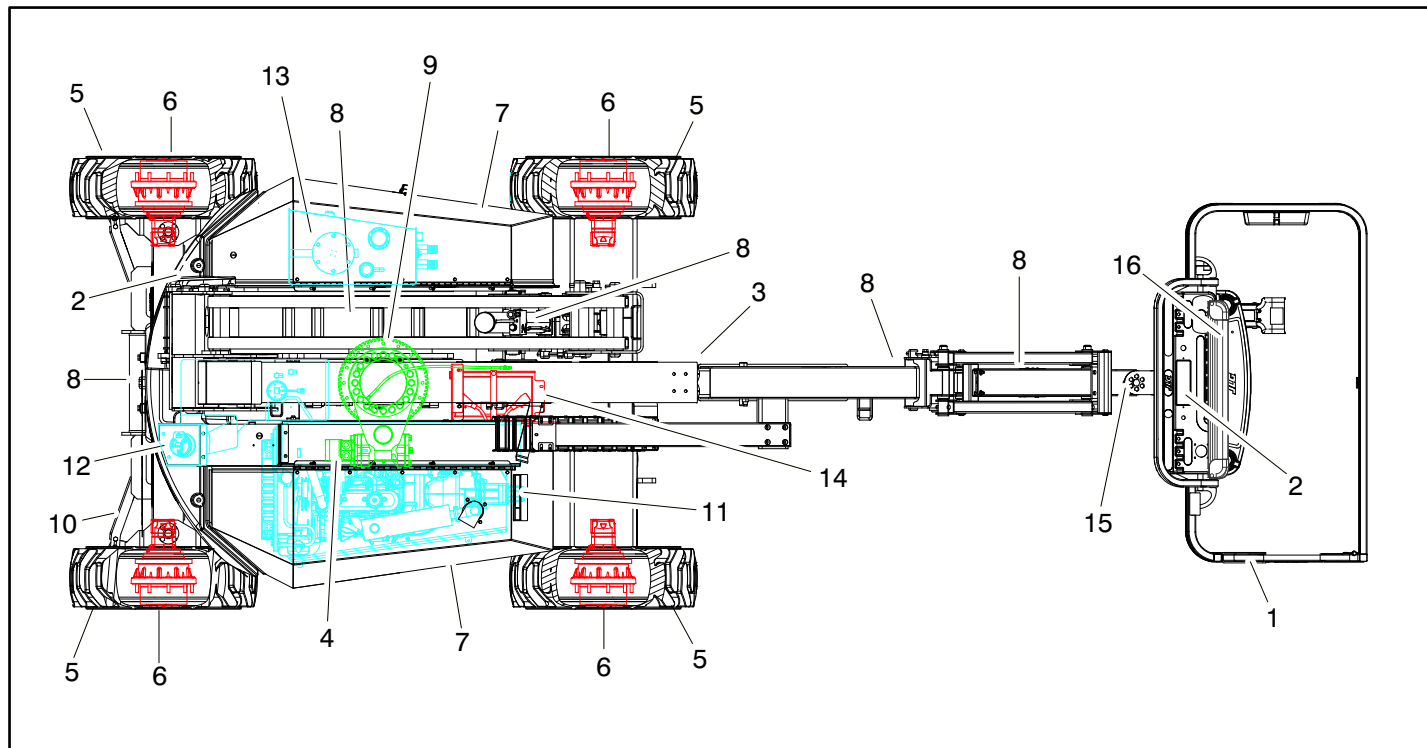
de responsabilități ANSI (numai pentru piețele ANSI), într-un compartiment de depozitare rezistent la intemperii.

5. **Inspecția vizuală zilnică** – A se efectua conform instrucțiunilor.
6. **Bateria** – Încărcați în funcție de necesități.
7. **Carburantul** (echipamente acționate de motor cu combustie internă) – Adăugați carburant corespunzător în funcție de necesități.
8. **Rezerva de ulei de motor** – Asigurați-vă că nivelul de ulei de motor se află în dreptul marajului PLIN de pe joă și bușonul rezervorului se închide corect.
9. **Uleiul hidraulic** – Verificați nivelul uleiului hidraulic. Asigurați-vă că se adaugă ulei hidraulic în funcție de necesități.
10. **Accesorii/componente anexe** – Consultați Manualul de utilizare și siguranță al fiecărei componente anexe sau al fiecărui accesoriu montat pe echipament cu privire la instrucțiunile specifice de inspecție, utilizare și întreținere.
11. **Verificarea funcționării** – După efectuarea inspecției vizuale, efectuați o verificare a funcționării pentru toate sistemele într-o zonă în care nu se află obstacole suspendate sau la nivelul solului. Pentru instrucțiuni de utilizare mai detaliate, consultați secțiunea 4.

AVERTISMENT

DACĂ ECHIPAMENTUL NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI-L IMEDIAT! RAPORTAȚI PROBLEMA PERSONALULUI CORESPUNZĂTOR RESPONSABIL CU ÎNTREȚINEREA. NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL PÂNĂ CÂND NU SE DECLARĂ CĂ POATE FI UTILIZAT ÎN SIGURANȚĂ.

Inspecția vizuală zilnică



Informații generale

Începeți “inspecția vizuală” cu elementul 1, după cum este specificat în diagramă. Continuați în ordine cu verificarea fiecărui element, urmărind detectarea stărilor enumerate în următoarea listă de verificare.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA POSIBILELE ACCIDENTE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ECHIPAMENTUL ESTE OPRIT.

NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL ÎNAINTE DE CORECTAREA TUTUROR DEFECȚIUNILOR.

NOTĂ DE INSPECȚIE: *La toate componentele, pe lângă orice alte criterii menționate, asigurați-vă că nu există piese slăbite sau lipsă, că toate piesele sunt fixate corespunzător și că nu există scurgeri sau deteriorări vizibile sau uzură excesivă.*

1. **Ansamblul și ușa platformei** – Întrerupătorul cu pedală funcționează corect, nu este modificat, dezafectat sau blocat. Dispozitivul de blocare și balamalele sunt în stare de funcționare corespunzătoare.
2. **Consolele de comandă de pe platformă și de la sol** – Comutatoarele și manetele sunt în poziție neutră, autocolanțele/plăcuțele sunt fixate și lizibile, marcajele de pe comenzi sunt lizibile.

3. **Secțiunile ansamblului telescopic / montanții / placa turnantă** – Consultați Nota de inspecție.
4. **Motorul pentru rotație și angrenajul melcat** – Nu există semne de deteriorare.
5. **Ansamblurile roată/pneu** – Fixate corect, nu există piulițe de roată lipsă. Inspectați pentru a detecta uzura suprafeței de rulare, tăieturi, rupturi sau alte semne de deteriorare. Inspectați roțile pentru a detecta semnele de deteriorare și coroziune.
6. **Motorul de acționare, frâna și butucul** – Nu prezintă urme de scurgeri.
7. **Ansamblurile capotei** – Consultați Nota de inspecție.
8. **Toți cilindrii hidraulici** – Nu prezintă deteriorări vizibile; pivoții și furtunurile hidraulice nu prezintă semne de deteriorare sau scurgere.
9. **Rulmentul plăcii turnante** – Dovezi de lubrifiere corespunzătoare. Nu există șuruburi slăbite sau jocuri între lagărul rulmentului și echipament.
10. **Capetele tijei de direcție și arborii de direcție** – Consultați Nota de inspecție.
11. **Pompa hidraulică** – Consultați Nota de inspecție.
12. **Rezervorul de carburant** – Consultați Nota de inspecție.

- 13. **Rezervorul hidraulic** – Consultați Nota de inspecție.
- 14. **Bateria** – Bateriile au un nivel de electrolit corespunzător; cablurile sunt strânse; consultați Nota de inspecție.
- 15. **Mecanismul de rotire a platformei** – Consultați Nota de inspecție.
- 16. **SkyGuard** – Consultați Nota de inspecție.

Verificarea funcționării

Efectuați verificarea funcționării după cum urmează:

- 1. De la consola de comandă de la sol, fără sarcină pe platformă:
 - a. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție pentru întrerupătoare sau mecanismele de fixare sunt la locul lor.
 - b. Acționați toate funcțiile și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
 - c. Verificați comanda auxiliară de coborâre și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
 - d. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului sunt dezactivate când este apăsat butonul pentru oprirea de urgență.
 - e. Asigurați-vă că toate funcțiile ansamblului telescopic se opresc la eliberarea comutatorului de activare a funcțiilor.
- 2. De la consola de comandă de pe platformă:
 - a. Asigurați-vă de fixarea fermă a consolei de comandă în locația corespunzătoare.
 - b. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție pentru întrerupătoare sau mecanismele de fixare sunt la locul lor.
 - c. Acționați toate funcțiile și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
 - d. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului sunt dezactivate când este apăsat butonul pentru oprirea de urgență.
 - e. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului se opresc la eliberarea întrerupătorului cu pedală.
- 3. Cu platforma în poziția de transport:
 - a. Conduceți echipamentul pe o pantă frontală, care să nu depășească înclinarea specificată, și opriți pentru a vă asigura că frânele funcționează corect.
 - b. Verificați dacă indicatorul de înclinare se aprinde pentru a vă asigura că funcționează corespunzător.
- 4. Rotiți ansamblul telescopic peste fiecare dintre pneurile din spate și asigurați-vă că indicatorul pentru orientarea deplasării se aprinde și că trebuie utilizat comutatorul pentru supareglarea orientării deplasării în vederea activării funcției de deplasare.

Testarea funcționării sistemului SkyGuard

NOTĂ: Consultați Secțiunea 4.10 pentru informații suplimentare privind funcționarea SkyGuard.

De la consola de pe platformă, într-o zonă fără obstacole:

1. Acționați funcția de extindere telescopică.
2. Activați senzorul SkyGuard:
 - a. **SkyGuard**- Aplicați aproximativ 222 Nm (50 lb) de forță pe bara galbenă.
 - b. **SkyGuard – Skyline** – Apăsați cablul pentru a întrerupe conexiunea magnetică dintre cablu și consola din dreapta.
 - c. **SkyGuard – SkyEye** – Introduceți brațul sau mâna pe traseul fasciculului senzorului.
3. Odată ce senzorul a fost activat, verificați îndeplinirea următoarelor condiții:
 - a. Funcția de extindere telescopică se oprește, iar telescopul pornit funcționează pe o durată scurtă de timp.
 - b. Se aude claxonul.
 - c. Dacă mașina este echipată cu un girofar SkyGuard, acesta se aprinde.

4. Decuplați senzorul SkyGuard, eliberați comenzile și apoi apăsați și eliberați întrerupătorul cu pedală. Asigurați-vă că mașina funcționează normal.

NOTĂ: Pe mașinile echipate cu SkyLine, reatașați capătul magnetic al cablului la consolă.

Dacă SkyGuard rămâne activat după inversarea sau oprirea funcției, mențineți apăsat comutatorul de suprareglare SkyGuard pentru a permite utilizarea normală a funcțiilor mașinii până când senzorul este decuplat.

2.3 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE (DACĂ EXISTĂ)

ATENȚIONARE

TESTUL SISTEMULUI DE BLOCARE TREBUIE EFECTUAT TRIMESTRIAL, DE FIECARE DATĂ CÂND ESTE ÎNLOCUITĂ O COMPONENTĂ A SISTEMULUI SAU DE FIECARE DATĂ CÂND SE SUSPECTEAZĂ FUNCȚIONAREA INCORECTĂ A SISTEMULUI.

NOTĂ: *Asigurați-vă că ansamblul telescopic este retras complet, coborât și centrat între roțile spate înainte de a începe testarea cilindrului de blocare.*

1. Poziționați un suport înalt de 15,2 cm (6 in) cu rampă de urcare în partea din față a roții din față stânga.
2. De la stația de comandă de pe platformă, porniți motorul.
3. Poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe poziția înainte și conduceți cu atenție echipamentul pe rampa de urcare până când roata din față stânga se află în partea de sus a suportului.
4. Acționați cu grijă maneta de comandă pentru rotație și poziționați ansamblul telescopic deasupra părții din dreapta a echipamentului.

5. Cu ansamblul telescopic aflat deasupra părții din dreapta a echipamentului, poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe Marșarier și conduceți echipamentul pentru a-l coborî de pe suport și rampă.
6. Un observator trebuie să se asigure că fie roata din față stânga, fie roata din spate dreapta rămâne ridicată de la sol.
7. Acționați cu grijă maneta de comandă pentru rotație și readuceți ansamblul telescopic în poziție pliată (centrat între roțile spate). Când ansamblul telescopic ajunge în centru, în poziția de transport, cilindrii de blocare trebuie eliberați și roata trebuie să se sprijine pe sol; poate fi necesar să activați transmisia pentru a elibera cilindrii.
8. Amplasați suportul de 15,2 cm (6 in) cu rampă de urcare în fața roții din dreapta față.
9. Poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe poziția înainte și conduceți cu atenție echipamentul pe rampa de urcare până când roata din față dreapta se află în partea de sus a suportului.
10. Cu ansamblul telescopic aflat deasupra părții din stânga a echipamentului, poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe Marșarier și conduceți echipamentul pentru a-l coborî de pe suport și rampă.
11. Un observator trebuie să se asigure că fie roata din față dreapta, fie roata din spate stânga rămâne ridicată de la sol.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

12. Acționați cu grijă maneta de comandă pentru rotație și readuceți ansamblul telescopic în poziție pliată (centrat între roțile spate). Atunci când ansamblul telescopic ajunge în poziția centrală pentru transport, cilindrii de blocare trebuie să elibereze roata și să îi permită să se sprijine pe sol; poate fi necesară activarea funcției de deplasare la sol a echipamentului pentru a elibera cilindrii.
13. Dacă cilindrii de blocare nu funcționează corespunzător, defecțiunea trebuie reparată de personal calificat înainte ca utilizarea echipamentului să continue.

SECȚIUNEA 3. COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

3.1 INFORMAȚII GENERALE

ATENȚIONARE

PRODUCĂTORUL NU ARE CONTROL DIRECT ASUPRA APLICAȚIEI ȘI NICI ASUPRA UTILIZĂRII ECHIPAMENTULUI. UTILIZATORUL ȘI OPERATORUL SUNT RESPONSABILI PENTRU RESPECTAREA PRACTICILOR DE SIGURANȚĂ CORESPUNZĂTOARE.

Această secțiune cuprinde informațiile necesare pentru înțelegerea funcțiilor comenzilor.

3.2 COMENZILE ȘI INDICATOARELE

NOTĂ: Toate mașinile sunt echipate cu panouri de comandă care utilizează simboluri pentru a indica funcțiile de comandă. În cazul mașinilor ANSI, consultați autocolantul situat pe dispozitivul de protecție din fața cutiei de control sau de lângă comenzile pentru deplasarea la sol pentru aceste simboluri și funcțiile corespunzătoare.

NOTĂ: Panourile de indicatoare utilizează simboluri de diferite forme pentru a alerta operatorul cu privire la diferitele situații care ar putea apărea. Semnificația acestor simboluri este explicată mai jos.



Indică o situație cu potențial periculos, care, dacă nu este evitată, poate provoca accidente grave sau chiar mortale. Acest indicator va fi roșu.



Indică condiții anormale de funcționare care, dacă nu sunt corectate, pot produce întreruperea funcționării echipamentului sau daune materiale. Acest indicator va fi galben.



Indică informații importante referitoare la condițiile de funcționare, respectiv proceduri esențiale pentru utilizarea în siguranță. Acest indicator va fi verde, cu excepția indicatorului de capacitate care va fi verde sau galben în funcție de poziția platformei.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT CÂND SUNT ELIBERATE.

Stația de comandă de la sol

Consultați Figura 3-1., Stația de comandă de la sol și Figura 3-2., Stația de comandă de la sol cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

1. Panoul de indicatoare

Panoul de indicatoare conține lămpi indicatoare care semnalează problemele apărute sau funcțiile active în timpul utilizării echipamentului.

NOTĂ: *Comutatorul de activare a funcțiilor trebuie ținut apăsat pentru a utiliza funcțiile de extindere a ansamblului telescopic principal, ridicare a ansamblului telescopic vertical, rotație, ridicare a ansamblului telescopic principal, ridicare a brațului articulat, suprareglarea nivelului platformei și rotirea platformei.*



2. Contor orar

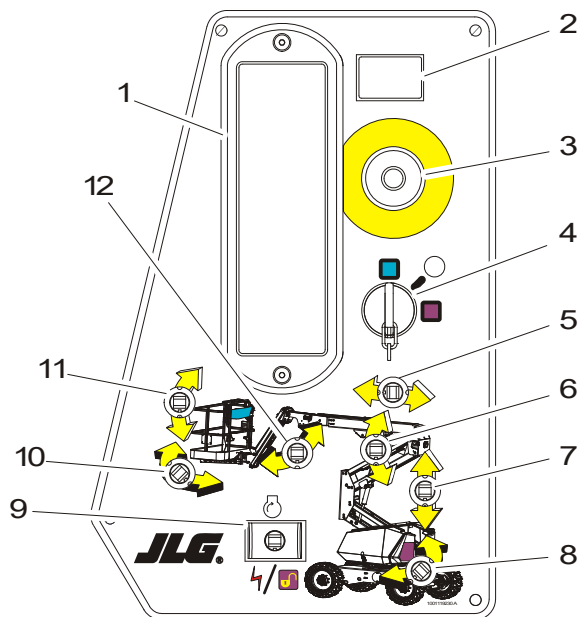
Înregistrează numărul de ore de utilizare a echipamentului, atunci când motorul funcționează. Contorul înregistrează până la 9.999,9 ore și nu poate fi resetat.

ATENȚIE

ATUNCI CÂND ECHIPAMENTUL ESTE OPRIT, COMUTATORUL PENTRU ALIMENTARE/OPRIREA DE URGENȚĂ TREBUIE POZIȚIONAT ÎN POZIȚIA OPRIT PENTRU A PREVENI DESCĂRCAREA BATERIILOR.

3. Comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență

Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, asigură – atunci când este tras – alimentarea cu energie a selectorului pentru comenzile de pe platformă / de la sol. Când este apăsat, alimentarea cu energie a selectorului pentru comenzile de pe platformă / de la sol este oprită.



1. Panoul de indicatoare
2. Contor orar
3. Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență
4. Selectorul de comenzi platformă/sol
5. Telescop
6. Ridicarea ansamblului telescopic principal
7. Ridicarea ansamblului telescopic vertical
8. Rotație
9. Pornirea motorului / activarea comenzii auxiliare de coborâre / activarea funcțiilor
10. Rotirea platformei
11. Nivelul platformei
12. Ridicarea brațului articulat

Figura 3-1. Stația de comandă de la sol

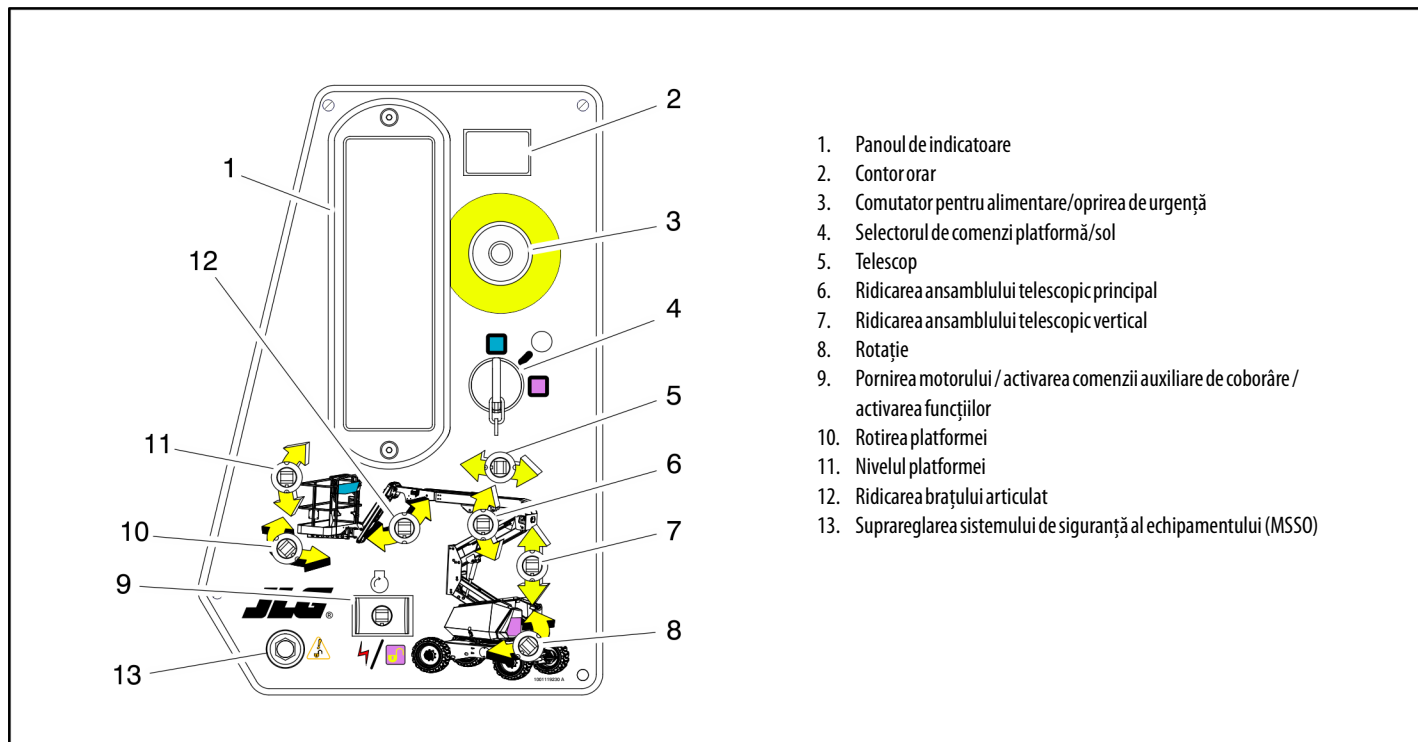


Figura 3-2. Stația de comandă de la sol cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

NOTĂ: Când selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol este în poziția centrală, alimentarea cu energie este oprită pentru comenzile de la ambele console de comandă. Scoateți cheia pentru a preveni acționarea comenzilor. Cheia poate fi scoasă în poziția pentru platformă la mașini cu specificația CE. Cheia trebuie să fie disponibilă pentru personalul de la sol în cazul unei urgențe.

4. Selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol

Selectorul cu trei poziții, acționat prin cheie, asigură alimentarea cu energie la consola de comandă de pe platformă atunci când este în poziția PLATFORMĂ. Cu cheia comutatorului în poziția SOL pot fi acționate numai comenzile de la sol.

5. Comanda pentru telescop

Asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic.

6. Ridicarea ansamblului telescopic principal

Asigură ridicarea/coborârea ansamblului telescopic principal când este în poziția sus sau jos.

7. Ridicarea ansamblului telescopic vertical

Asigură ridicarea și coborârea ansamblului telescopic vertical.

8. Rotație

Asigură o rotație discontinuă de 355 de grade pentru placa turnantă.

9. Pornirea motorului / activarea comenzii auxiliare de coborâre / activarea funcțiilor

Pentru a porni motorul, comutatorul trebuie menținut în poziția „Sus” până la pornirea motorului.



Pentru a utiliza activarea comenzii auxiliare de coborâre, comutatorul trebuie menținut în poziția coborâtă pe parcursul utilizării funcției.



Când motorul este pornit, comutatorul trebuie menținut în poziția coborâtă pentru a permite acționarea tuturor comenzilor ansamblului telescopic.



10. Rotirea platformei

Asigură rotirea platformei.

AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAR MORTALE.

11. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea / coborârea unei pante frontale.

12. Ridicarea brațului articulat

Asigură ridicarea și coborârea brațului articulat.

13. Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

Asigură suprareglarea de urgență a comenzilor funcțiilor care sunt blocate în cazul activării Sistemului de detectare a sarcinii.



Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol

(Consultați Figura 3-3., Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol)

1. Indicatorul Dezactivare deplasare și direcție (dacă există)

Indică faptul că funcția Dezactivare deplasare și direcție a fost activată.

2. Indicatorul de temperatură ridicată a motorului

Indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este anormal de ridicată și sunt necesare reparații.

3. Indicator de presiune scăzută a uleiului de motor

Indică faptul că presiunea uleiului de motor se află sub valoarea normală și sunt necesare reparații.

4. Indicatorul de defecțiune a bateriei

Indică o problemă la baterie sau în circuitul de încărcare; sunt necesare reparații.

5. Indicatorul pentru nivel redus de carburant

Indică faptul că nivelul carburantului este scăzut. Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării cu carburant va opri motorul (sau va permite pornirea și funcționarea timp de încă un minut, în funcție de configurația mașinii) înainte să se golească rezervorul de carburant.

6. Indicator bujii incandescente

Indică faptul că bujiile incandescente funcționează. După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, așteptați până când se stinge lampa înainte de a porni motorul.

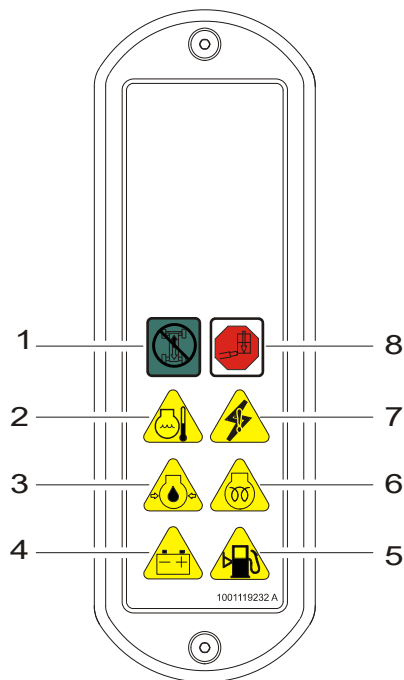
7. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului

Lampa indică faptul că sistemul de comandă JLG a detectat o condiție anormală și că un cod de eroare la diagnosticare a fost setat în memoria sistemului. Consultați Manualul de service pentru instrucțiuni referitoare la codurile de diagnoză și recuperarea acestora.

Lampa indicatoare de defecțiuni ale sistemului va fi aprinsă timp de 2–3 secunde la pornirea contactului, ca autotestare.

8. Indicatorul de supraîncărcare a platformei (dacă este inclus în dotare)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.



1. Dezactivare deplasare și direcție
2. Temperatură ridicată a lichidului de răcire a motorului
3. Presiune scăzută a uleiului de motor
4. Defecțiune a bateriei
5. Nivel redus al carburantului
6. Bujie incandescentă
7. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului
8. Supraincărcarea platformei

Figura 3-3. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol

Stația de pe platformă

(Consultați Figura 3-4., Consola de comandă de pe platformă)

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT (NEUTRĂ) CÂND SUNT ELIBERATE.

1. Selectorul viteză de deplasare/cuplu

Echipamentul are un comutator cu trei poziții – Deplasarea comutatorului înainte oferă viteză maximă de deplasare, permițând ca pompa pentru deplasare să treacă la cilindrul maximă și ca motorul să treacă la turație maximă atunci când este acționată maneta de deplasare la sol. Poziția înapoi asigură cuplu maxim pentru teren accidentat și urcare pe pante, reducând cilindrul pompei pentru deplasare și menținând motorul la turație ridicată atunci când este acționată maneta de deplasare la sol. Poziția centrală permite conducerea echipamentului cu minimum de mișcări bruște, lăsând motorul la turație medie și pompa pentru deplasare la cilindrul redusă.

⚠ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE.

2. Suprareglarea nivelului platformei

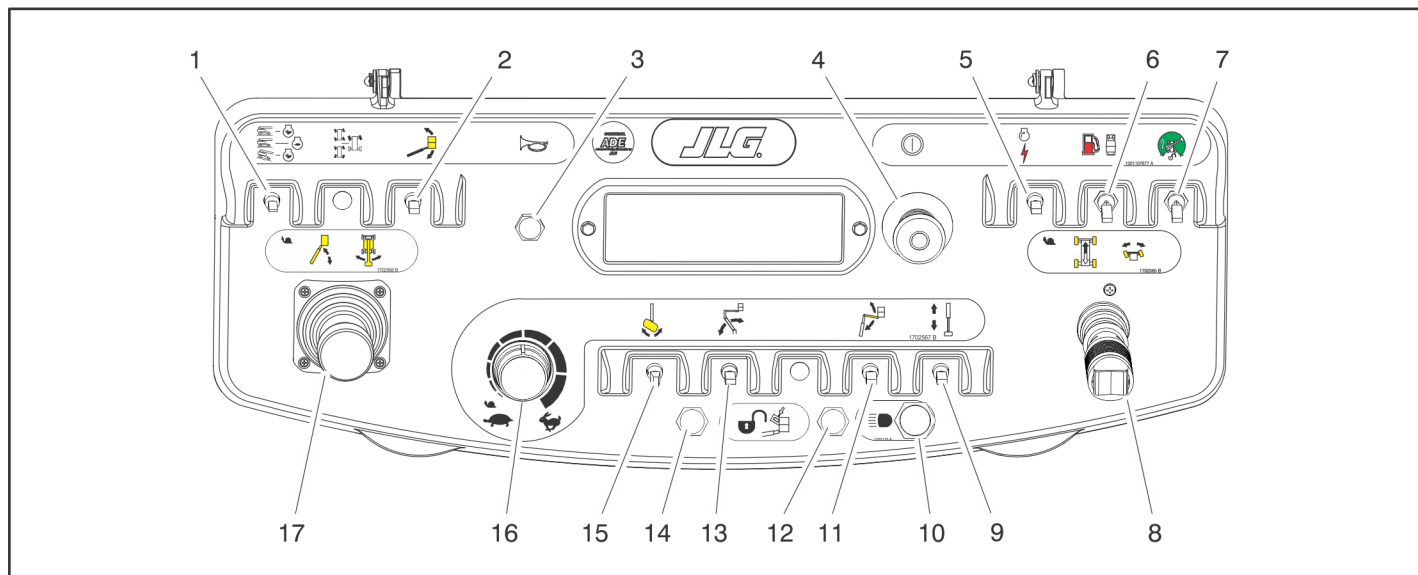
Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea / coborârea unei pante frontale.

3. Claxonul

Un comutator cu apăsare pentru CLAXON furnizează curent electric la un dispozitiv de avertizare sonoră atunci când este apăsat.

4. Comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență

Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, alimentează cu energie comenzile de pe PLATFORMĂ atunci când este tras (pornit). Când este apăsat (oprit), alimentarea cu energie este oprită pentru funcțiile de pe platformă.



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1. Selectorul viteză de deplasare/cuplu | 6. Selectorul de carburant | 10. Lămpile | 14. Indicator SkyGuard |
| 2. Suprareglarea nivelului platformei | 7. Suprareglarea orientării deplasării | 11. Ridicarea brațului articulat | 15. Rotirea platformei |
| 3. Claxonul | 8. Deplasarea/Direcția | 12. Suprareglare SkyGuard | 16. Controlul vitezei funcțiilor |
| 4. Comutator pentru alimentare/oprire de urgență | 9. Telescop | 13. Ridicarea ansamblului telescopic vertical | 17. Comanda pentru ridicarea/rotirea ansamblului telescopic principal |
| 5. Pornire / Activarea comenzii auxiliare de coborâre | | | |

Figura 3-4. Consola de comandă de pe platformă

5. Pornire / Activarea comenzii auxiliare de coborâre

Când este apăsat în față, comutatorul alimentează demarorul pentru a porni motorul.

Când este apăsat înapoi, alimentează activarea comenzii auxiliare de coborâre, care permite coborârea ansamblului telescopic și brațului articulat în cazul unei defecțiuni la motor. Pentru a controla supapele și a coborî ansamblul telescopic și brațul articulat se utilizează gravitația. Funcțiile care pot fi acționate cu această comandă sunt:

- Coborârea ansamblului telescopic principal
- Coborârea ansamblului telescopic vertical
- Coborârea brațului articulat

6. Selectarea carburantului (numai pentru motoare cu sistem dublu de alimentare cu carburant) (dacă acesta există)

Deplasarea comutatorului în poziția corespunzătoare selectează benzina sau propanul lichid.

7. Suprareglarea orientării deplasării

Când ansamblul telescopic este rotit peste pneurile din spate în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Apăsați și eliberați comutatorul și acționați comanda pentru deplasare/direcție în interval de 3 secunde pentru a activa deplasarea sau direcția. Înaintea deplasării, localizați săgețile alb/negru de orientare atât de pe șasiu, cât și din cadrul comenzilor de pe platformă. Acționați comenzile de deplasare corespunzător săgeților de direcție.

NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru deplasare, trageți de inelul de blocare de sub mâner.

NOTĂ: Maneta de control pentru deplasare este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.

8. Deplasarea/Direcția

Apăsați înainte pentru deplasarea înainte, trageți înapoi pentru deplasarea în marșarier. Acționarea direcției se efectuează cu ajutorul unui comutator culisor cu acționare simplă de la capătul manetei de direcție.

9. Telescop

Asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic principal.

10. Comutatorul lămpilor (dacă există în dotare)

Acest comutator acționează lămpile de la șasiu dacă echipamentul este dotat cu aceste dispozitive.

11. Ridicarea brațului articulat

Asigură ridicarea sau coborârea brațului articulat când este în poziția sus/jos.

12. Comutatorul de suprareglare SkyGuard (dacă există)



Dacă are în dotare SkyGuard, comutatorul activează funcțiile întrerupte de sistemul SkyGuard pentru a putea fi acționate din nou, permițând operatorului să reia utilizarea funcțiilor echipamentului.

13. Ridicarea ansamblului telescopic vertical

Asigură ridicarea și coborârea ansamblului telescopic vertical când este în poziția sus sau jos.

14. Indicatorul SkyGuard (dacă există)

Indică faptul că a fost activat senzorul SkyGuard. Toate comenzile sunt întrerupte până când este apăsat butonul de suprareglare. Apoi comenzile vor funcționa normal.

15. Rotirea platformei

Asigură rotirea platformei când este poziționat în dreapta sau în stânga.

16. Controlul vitezei funcțiilor

Această comandă afectează viteza de extindere, ridicarea ansamblului vertical și ridicarea brațului articulat. Prin rotirea butonului până la capăt în sens opus acelor de ceasornic până când se fixează cu un clic, se aduce deplasarea, ridicarea ansamblului vertical și rotația în modul de viteză minimă.

NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal, trageți de inelul de blocare de sub mână.

NOTĂ: Maneta de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.

17. Comanda pentru ridicarea/rotirea ansamblului telescopic principal

Asigură ridicarea și rotația ansamblului principal. Apăsăți înainte pentru a ridica, trageți înapoi pentru a coborî. Mișcați spre dreapta pentru rotație la dreapta și spre stânga pentru rotație la stânga. Mișcarea joystick-ului activează comutatoarele pentru a asigura funcțiile selectate.

Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

(Consultați Figura 3-5., Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă)

NOTĂ: *Lămpile indicatoare se aprind timp de aproximativ 1 secundă la pornirea contactului, ca autotestare.*

1. Generatorul c.a. (dacă este inclus în dotare)

Indică faptul că generatorul funcționează.

2. Indicatorul de supraîncărcare a platformei (dacă este inclus în dotare)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.

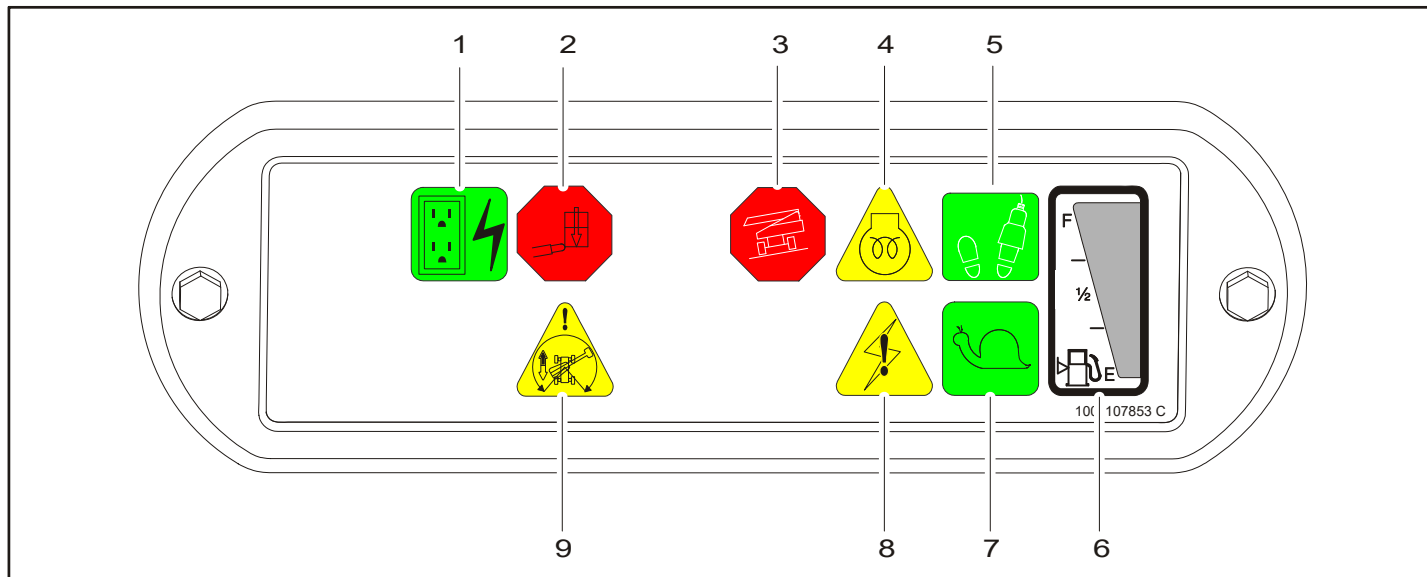
3. Alarma și lumina de avertizare pentru alarma de înclinare

Unghi de înclinare	Piață
3°	CE și Australia
5°	ANSI, CSA și Japonia

Această lampă roșie indică faptul că șasiul se află pe o pantă. De asemenea, se va declanșa o alarmă când șasiul se află pe o pantă și ansamblul telescopic nu se află în poziția de transport. Dacă lampa se aprinde când ansamblul telescopic nu se află în poziția de transport, coborâți ansamblul sub poziția orizontală și re poziționați echipamentul astfel încât să fie plan înainte de a continua utilizarea. Dacă ansamblul telescopic se află deasupra poziției orizontale și echipamentul se află pe o pantă, lampa de avertizare a alarmei de înclinare se va aprinde și se va declanșa o alarmă, iar VITEZA MINIMĂ DE FUNCȚIONARE se va activa automat.

** AVERTISMENT**

DACĂ LAMPA DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE APRINSĂ LA RIDICAREA SAU EXTINDEREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC, RETRAGEȚI ȘI COBORÂȚI ANSAMBLUL SUB ORIZONTALĂ, APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT SĂ FIE NIVELAT ÎNAINTE DE EXTINDEREA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC DEASUPRA ORIZONTALEI.



- | | | |
|-------------------------------|--|---|
| 1. Generator c.a. | 4. Bujii incandescente / Așteptare pornire | 7. Viteza minimă |
| 2. Supraîncărcarea platformei | 5. Activare funcții / Întrerupătorul cu pedală | 8. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului |
| 3. Înclinarea | 6. Nivelul carburantului | 9. Orientarea deplasării |

Figura 3-5. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

4. Indicatorul pentru bujii incandescente / Așteptare pornire

Indică faptul că bujiile incandescente funcționează. După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, așteptați stingerea lămpii înainte de a porni motorul.

5. Indicatorul de activare funcții / Întrerupătorul cu pedală

Pentru a utiliza orice funcție, întrerupătorul cu pedală trebuie apăsat și funcția trebuie selectată în interval de șapte secunde. Indicatorul de activare funcții indică activarea comenzilor. Dacă o funcție nu este selectată în șapte secunde sau dacă trec șapte secunde între încheierea unei funcții și începutul celei următoare, lampa de activare se va stinge și întrerupătorul cu pedală trebuie eliberat și apăsat din nou pentru a activa comenzile.

Eliberarea întrerupătorului cu pedală oprește alimentarea cu energie a tuturor comenzilor și acționează frânele echipamentului.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU SCOATEȚI, NU MODIFICAȚI ȘI NU DEZACTIVAȚI ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ PRIN BLOCAREA SA SAU PRIN ALTE METODE.

AVERTISMENT

ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE REGLAT DACĂ FUNCȚIILE SE ACTIVEAZĂ ATUNCI CÂND COMUTATORUL ESTE ACTIVAT NUMAI ÎN ULTIMII 6 MM (1/4 IN) DIN CURSĂ, ÎN PARTEA DE SUS SAU DE JOS.

6. Indicatorul nivelului de carburant

Indică nivelul de carburant din rezervor.

7. Indicatorul de viteză minimă

Când comanda pentru viteza de funcționare este trecută în poziția pentru viteza minimă, indicatorul informează operatorul că toate funcțiile sunt setate pe viteza minimă. Lampa se aprinde intermitent dacă sistemul de comandă comută echipamentul la viteza minimă și va fi aprinsă continuu dacă operatorul selectează viteza minimă.

8. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului

Lampa indică faptul că sistemul de comandă JLG a detectat o condiție anormală și că un cod de eroare la diagnosticare a fost setat în memoria sistemului. Consultați Manualul de service pentru instrucțiuni referitoare la codurile de diagnoză și recuperarea acestora.

9. Indicatorul de orientare a deplasării

Când ansamblul telescopic este rotit dincolo de roțile motoare din spate în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Acesta este un semnal care solicită operatorului să verifice dacă maneta de comandă a deplasării este acționată în direcția corectă (mai precis situațiile de inversare a comenzilor).

SECȚIUNEA 4. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

4.1 DESCRIERE

Acest echipament este o platformă de lucru mobilă de ridicare, utilizată pentru a poziționa personalul, precum și instrumentele și materialele necesare, în locuri de lucru.

Stația principală de comandă pentru operator se află pe platformă. De la această stație de comandă, operatorul poate conduce și direcționa echipamentul înainte și înapoi. Operatorul poate ridica sau coborî ansamblul telescopic superior sau poate roti ansamblul telescopic la stânga sau la dreapta. Rotația standard a ansamblului telescopic este de 355 de grade discontinuu. Echipamentul este dotat cu o stație de comandă de la sol, care are prioritate față de stația de comandă de pe platformă. Comenzile de la sol acționează funcțiile de ridicare și rotație a ansamblului telescopic și se utilizează în cazuri de urgență pentru a coborî platforma la sol în cazul în care operatorul de pe platformă nu poate face acest lucru.

4.2 CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI ALE ANSAMBLULUI TELESCOPIC

Capacități

Ridicarea ansamblului telescopic deasupra orizontalei, cu sau fără sarcină pe platformă, trebuie să respecte criteriile de mai jos:

1. Echipamentul este poziționat pe o suprafață stabilă, dreaptă și neaccidentată.
2. Sarcina se încadrează în valorile nominale de capacitate specificate de producător.
3. Toate sistemele echipamentului funcționează corect.
4. Echipamentul este în formă și cu accesoriile cu care a fost livrat de JLG.

Stabilitatea

Stabilitatea echipamentului se bazează pe 2 (două) condiții, respectiv stabilitatea PE FAȚĂ și stabilitatea PE SPATE. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă PE FAȚĂ este prezentată în Figura 4-1., iar poziția pentru stabilitate minimă PE SPATE este prezentată în Figura 4-2.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA ÎN FAȚĂ SAU ÎN SPATE, NU SUPRAÎNCĂRCAȚI ECHIPAMENTUL ȘI NU ÎL UTILIZAȚI PE O SUPRAFAȚĂ DENIVELATĂ.

4.3 FUNCȚIONAREA MOTORULUI

NOTĂ: Pornirea inițială trebuie efectuată mereu de la stația de comandă de la sol.

Procedura de pornire

ATENȚIE

DACĂ MOTORUL NU PORNEȘTE IMEDIAT, LĂSAȚI SĂ TREACĂ O PERIOADĂ MAI ÎNDELUNGATĂ FĂRĂ SĂ ÎNCERCAȚI SĂ ÎL PORNIȚI. DACĂ MOTORUL TOT NU PORNEȘTE, PERMITEȚI ACESTUIA SĂ SE RĂCEASCĂ TIMP DE 2-3 MINUTE. DACĂ MOTORUL TOT NU PORNEȘTE DUPĂ MAI MULTE ÎNCERCĂRI, CONSULTAȚI MANUALUL DE ÎNTREȚINERE A MOTORULUI.

NOTĂ: Numai pentru motoarele diesel: După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, operatorul trebuie să aștepte până la stingerea indicatorului bujiei incandescente pentru a porni motorul.

1. Treceți comutatorul SELECTARE pe poziția SOL. Poziționați comutatorul pentru alimentare/oprire de urgență în poziția Pornire, iar apoi apăsați comutatorul de contact până când motorul pornește.

ATENȚIE

PERMITEȚI MOTORULUI SĂ SE ÎNCĂLZEASCĂ PENTRU CÂTEVA MINUTE LA VITEZĂ MICĂ ÎNAINTE DE A APLICA SARCINA.

2. După ce motorul a avut destul timp pentru a se încălzi, opriți-l.
3. Treceți comutatorul SELECTARE pe poziția PLATFORMĂ.
4. De la platformă, trageți în afară comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență, iar apoi apăsați comutatorul de contact până când motorul pornește.

NOTĂ: *Întrerupătorul cu pedală trebuie să fie eliberat (în poziția superioară) înainte ca demarorul să înceapă să acționeze. Dacă demarorul funcționează cu întrerupătorul cu pedală în poziția apăsată, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL.*

Procedura de oprire



ATENȚIE

DACĂ O DEFECTIUNE A MOTORULUI CAUZEAZĂ O OPRIRE NEPLANIFICATĂ, STABILIȚI CAUZA ȘI REMEDIAȚI PROBLEMA ÎNAINTE DE A PORNI DIN NOU MOTORUL.

1. Îndepărtați toate sarcinile și permiteți motorului să funcționeze la viteză mică timp de 3–5 minute; acest lucru permite reducerea temperaturii interne a motorului.
2. Apăsați comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență.
3. Treceți selectorul de comenzi pentru platformă / deplasare la sol la oprit.

Consultați manualul producătorului motorului pentru informații detaliate.

Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării cu carburant (numai pentru motoare pe benzină sau diesel)

Sistemul de întrerupere a alimentării cu carburant detectează când scade nivelul de carburant și oprește automat motorul înainte să se golească rezervorul de carburant.

În funcție de configurația mașinii, aceasta fie va menține motorul oprit până la umplerea rezervorului de carburant, fie operatorul va putea reporni și rula motorul încă un minut. După 1 minut, motorul se oprește din nou și mașina revine în modul de oprire a motorului până la reumplerea rezervorului de carburant.

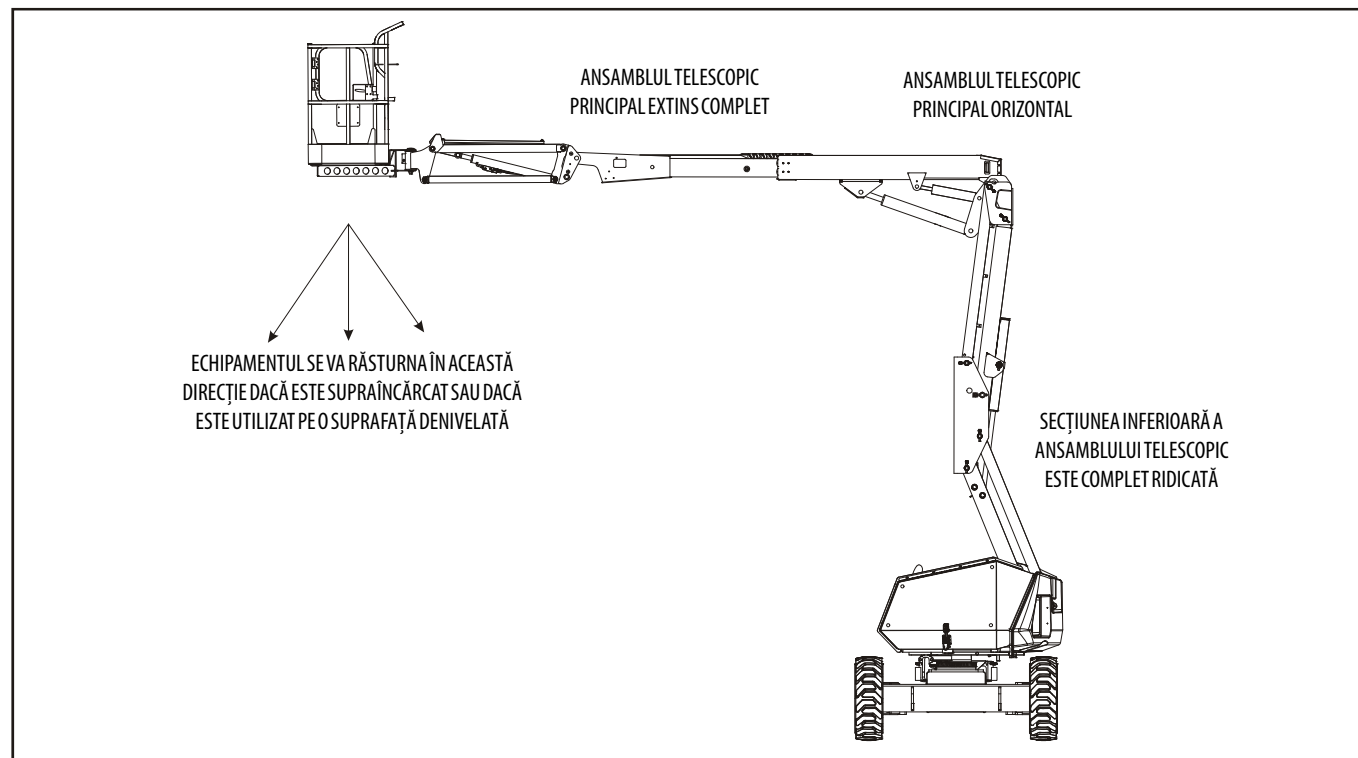


Figura 4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față

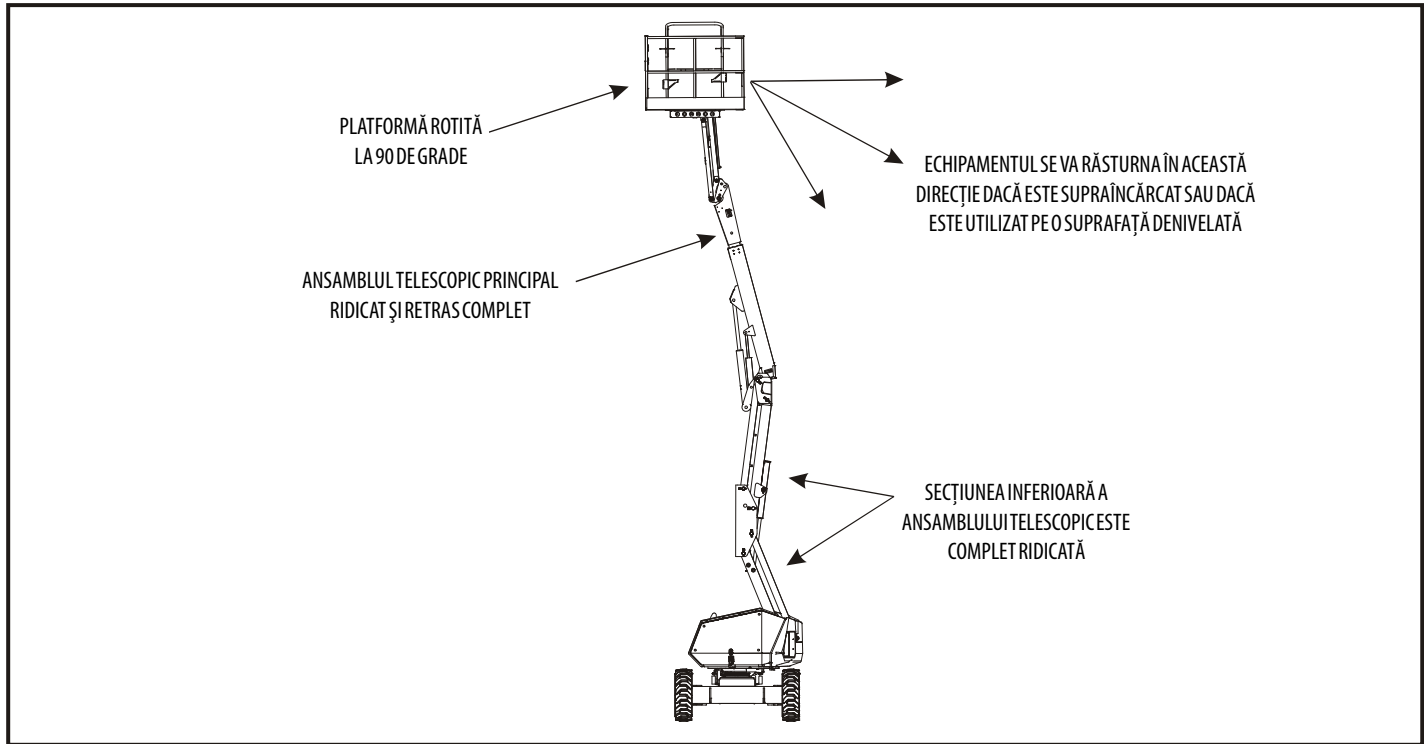


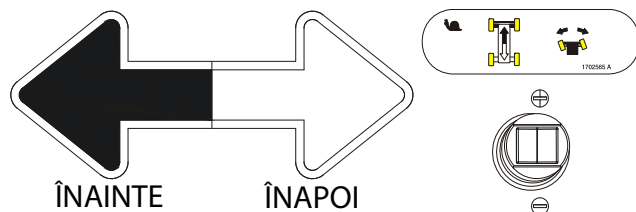
Figura 4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate

4.4 DEPLASAREA (CONDUCEREA)

Consultați Figura 4-3., Pante frontale și laterale

NOTĂ: Consultați tabelul de Specificații de funcționare pentru valorile pentru Pantă frontală și Pantă laterală.

Toate valorile indicate pentru Pantă frontală și Pantă laterală se bazează pe plasarea ansamblului telescopic al echipamentului în poziție pliată, complet coborât și retras.



Transportul este limitat de doi factori:

1. Panta frontală, care este gradul de înclinare, exprimat în procente, al pantei pe care o poate urca echipamentul.
2. Panta laterală, care este unghiul pantei peste care poate fi condus echipamentul.

⚠️ AVERTISMENT

NU VĂ DEPLASAȚI CU ANSAMBLUL TELESOPIC ÎN AFARA POZIȚIEI DE TRANSPORT DECÂT PE O SUPRAFAȚĂ NETEDĂ, FERMĂ ȘI PLANĂ.

PENTRU A EVITA PIERDEREA CONTROLULUI ÎN TIMPUL DEPLASĂRII SAU RĂSTURNAREA, NU DEPLASAȚI ECHIPAMENTUL PE PANTE FRONTALE CARE DEPĂȘESC SPECIFICAȚIILE DIN SECȚIUNEA DE SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE DIN ACEST MANUAL.

NU CONDUCEȚI PE PANTE LATERALE CARE DEPĂȘESC 5 GRADE.

ACORDAȚI ATENȚIE MAXIMĂ CÂND VĂ DEPLASAȚI ÎN MARȘARIER ȘI ÎN PERMANENȚĂ CÂND PLATFORMA ESTE RIDICATĂ.

ÎNAINTEA DEPLASĂRII, LOCALIZAȚI SĂGEȚILE ALB/NEGRU DE ORIENTARE ATÂT DE PE ȘASIU, CÂT ȘI DIN CADRUL COMENZILOR DE PE PLATFORMĂ. ACȚIONAȚI COMENZILE DE DEPLASARE CORESPUNZĂTOR SĂGEȚILOR DE DIRECȚIE.

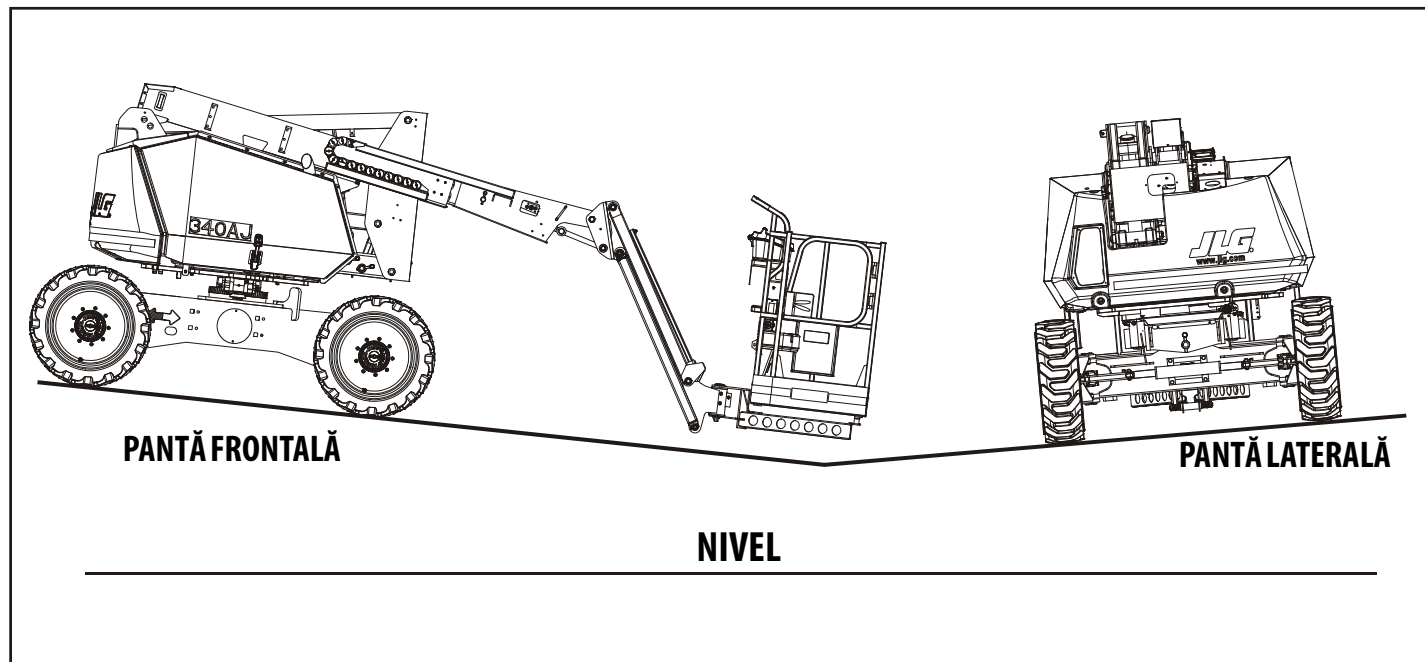


Figura 4-3. Pante frontale și laterale

Deplasarea înainte și în marșarier

3. De la comenzile de pe platformă, trageți comutatorul de oprire de urgență, porniți motorul și acționați întrerupătorul cu pedală.
4. Poziționați controlerul de deplasare în poziția ÎNAINTE sau ÎNAPOI, conform necesităților.

Mașina este echipată cu un indicator de orientare a deplasării. Lampa galbenă de pe consola de comandă de pe platformă indică faptul că ansamblul telescopic este rotit dincolo de pneurile de direcție din spate și echipamentul poate fi condus/direcționat în direcția opusă față de deplasarea comenzilor. Dacă indicatorul este aprins, acționați funcția de conducere în următorul mod:

1. Potrivii săgețile de direcție neagră și albă de pe panoul de comandă de pe platformă și de pe șasiu pentru a determina direcția în care se va deplasa echipamentul.
2. Apăsați și eliberați comutatorul pentru suprareglarea orientării deplasării. În interval de 3 secunde, deplasați lent maneta de comandă pentru deplasare spre săgeata care se potrivește cu direcția planificată de deplasare a echipamentului. Lampa indicatoare va lumina intermitent în intervalul de 3 secunde până la selectarea funcției de conducere.

4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI

Acționați comutatorul de pe maneta de deplasare/direcție la DREAPTA pentru viraj la dreapta sau la STÂNGA pentru viraj la stânga.

4.6 PLATFORMA

AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE.

Reglarea nivelului platformei

Pentru a ridica sau coborî manual – poziționați comutatorul de reglare a nivelului platformei pe poziția Sus sau Jos și mențineți-l apăsat până la obținerea poziției dorite.

Rotirea platformei

Pentru a roti platforma către stânga sau către dreapta, utilizați comutatorul de rotire a platformei pentru a selecta sensul și mențineți comutatorul în poziția respectivă până când se obține poziția dorită.

4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC

⚠️ AVERTISMENT

O LUMINĂ ROȘIE DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE AMPLASATĂ PE CONSOLA DE COMANDĂ ȘI SE APRINDE ATUNCI CÂND ȘASIUL SE AFLĂ PE O PANTĂ EXCESIVĂ. NU ROTIȚI ȘI NU RIDICAȚI ANSAMBLUL TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ CÂND LAMPA ESTE APRINSĂ.

NU VĂ BAZAȚI PE ALARMA DE ÎNCLINARE CA INDICATOR DE NIVEL PENTRU ȘASIU. ALARMA DE ÎNCLINARE INDICĂ FAPTUL CĂ ȘASIUL SE AFLĂ PE O PANTĂ EXCESIVĂ (3 GRADE SAU MAI MULT LA ECHIPAMENTE CU SPECIFICAȚII PENTRU CE ȘI AUSTRALIA, 5 GRADE SAU MAI MULT LA ECHIPAMENTE CU SPECIFICAȚII PENTRU ANSI, CSA ȘI JAPONIA). ȘASIUL TREBUIE SĂ FIE DREPT ÎNAINTE DE ROTAȚIA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ SAU A DEPLASĂRII CU ANSAMBLUL TELESCOPIC RIDICAT.

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA, DACĂ LAMPA ROȘIE DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE SE APRINDE CÂND ANSAMBLUL TELESCOPIC ESTE RIDICAT PESTE ORIZONTALĂ, COBORĂȚI PLATFORMA LA NIVELUL SOLULUI. APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT ȘASIUL SĂ FIE DREPT ÎNAINTE DE A RIDICA ANSAMBLUL TELESCOPIC.

DEPLASAREA CU ANSAMBLUL TELESCOPIC SUB ORIZONTALĂ ESTE PERMISĂ PE PANTE FRONTALE ȘI LATERALE CU ÎNCLINAREA SPECIFICATĂ ÎN SECȚIUNEA CU SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE DIN ACEST MANUAL.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT SAU NEUTRĂ CÂND SUNT ELIBERATE.

⚠️ ATENȚIE

PENTRU A EVITA COLIZIUNILE ȘI ACCIDENTELE DACĂ PLATFORMA NU SE OPREȘTE LA ELIBERAREA UNUI COMUTATOR SAU A UNEI MANETE DE CONTROL, LUAȚI PICIORUL DE PE ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ SAU UTILIZAȚI COMUTATORUL PENTRU OPRIREA DE URGENȚĂ PENTRU A OPRI ECHIPAMENTUL.

Rotirea ansamblului telescopic

Pentru a roti ansamblul telescopic, utilizați comanda Rotire pentru selectarea direcției dreapta sau stânga.

Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic vertical

Pentru a ridica sau coborî ansamblul telescopic vertical, aduceți comutatorul pentru Ridicarea ansamblului telescopic vertical în poziția Sus sau Jos, până când ajungeți la înălțimea dorită.

Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic principal

Pentru a ridica sau a coborî ansamblul telescopic principal, utilizați maneta Ridicare ansamblu telescopic principal pentru a selecta deplasarea în SUS sau în JOS.

Extinderea ansamblului telescopic principal

Pentru a extinde sau a retrage ansamblul telescopic principal, utilizați comutatorul de control Extinderea ansamblului telescopic principal pentru a selecta deplasarea către INTERIOR sau EXTERIOR.

4.8 CONTROLUL VITEZEI FUNCȚIILOR

Această comandă afectează viteza de extindere, ridicarea ansamblului telescopic vertical și ridicarea brațului articulat. Prin rotirea butonului până la capăt în sens opus acelor de ceasornic până când se fixează cu un clic, se aduce deplasarea, ridicarea ansamblului principal, rotirea platformei și rotația în modul de viteză minimă.

4.9 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță a echipamentului (MSSO) este utilizată numai pentru suprareglarea comenzilor funcțiilor pentru recuperarea de urgență a platformei. Consultați Secțiunea 5.7, Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE) pentru proceduri de acționare.



4.10 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD

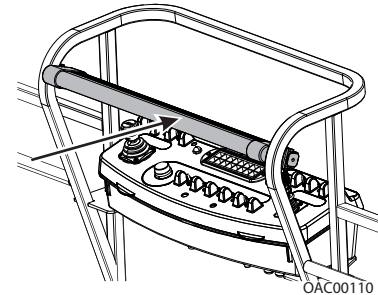
Sistemul SkyGuard asigură protecția sporită a panoului de comandă. Când senzorul SkyGuard este activat, funcțiile aflate în uz în momentul activării sunt inversate sau întrerupte. Tabelul de funcții SkyGuard oferă mai multe detalii cu privire la aceste funcții.

În timpul activării, veți auzi claxonul și, dacă există un girofar SkyGuard, acesta se va aprinde până la dezactivarea senzorului și a întrerupătorului cu pedală.

Dacă senzorul SkyGuard rămâne activat după inversarea sau oprirea funcțiilor, mențineți apăsat comutatorul de suprareglare SkyGuard pentru a permite utilizarea normală a funcțiilor până la decuplarea senzorului.

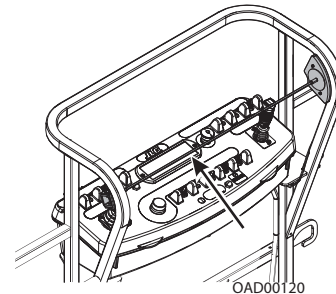
Consultați următoarele ilustrații pentru a determina ce tip de sistem SkyGuard are echipamentul. Indiferent de tip, funcția SkyGuard, conform tabelului de funcții SkyGuard, nu se modifică.

SkyGuard

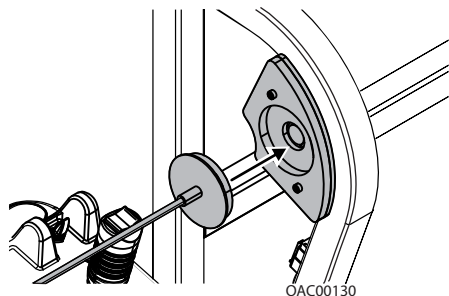


Se aplică o forță de aproximativ 222 Nm (50 lb) pe bara galbenă.

SkyGuard – SkyLine

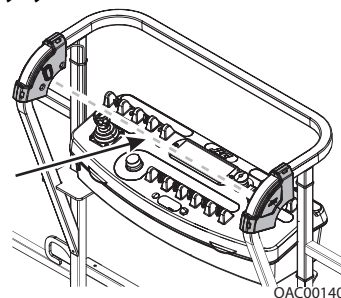


Cablul este apăsat, ceea ce întrerupe conexiunea magnetică dintre cablu și consola din dreapta.



Reațasați capătul magnetic al cablului la consolă dacă acesta se deconectează.

SkyGuard – SkyEye



Operatorul traversează traseul fasciculului senzorului.

Tabelul de funcții SkyGuard

Deplasare înainte	Deplasare în marșarier	Direcție	Rotație	Ridicarea ansamblului vertical	Coborârea ansamblului vertical	Ridicare ansamblu telescopic	Coborâre ansamblu telescopic	Extindere ansamblu telescopic	Retragere ansamblu telescopic	Ridicarea brațului articulat	Nivel nacelă	Rotire nacelă
R* / C**	R	C	R	R	C	R	R	R	C	C	C	C
R = Indică faptul că este activată inversarea												
C = Indică faptul că este activată întreruperea												
* DOS (Drive Orientation System – sistem orientare conducere) activat												
** DOS nu este activat, echipamentul se deplasează în linie dreaptă, fără acționarea direcției, și orice altă funcție hidraulică este activă												

4.11 SISTEMUL DUBLU DE ALIMENTARE CU CARBURANT (NUMAI MOTORUL PE BENZINĂ)

Sistemul dublu de alimentare cu carburant permite motorului standard pe benzină să funcționeze fie pe benzină, fie pe gaz LP.

⚠ ATENȚIE

ESTE POSIBILĂ COMUTAREA DE LA O SURSĂ DE CARBURANT LA CEALALTĂ FĂRĂ A LĂSA MOTORUL SĂ SE OPREASCĂ. OPERAȚIUNEA TREBUIE EFECTUATĂ CU ATENȚIE MAXIMĂ ȘI TREBUIE RESPECTATE URMĂTOARELE INSTRUȚIUNI.

Comutarea de la benzină la gaz LP

1. Porniți motorul de la stația de comandă de la sol.
2. Deschideți supapa manuală de la rezervorul de alimentare cu gaz LP rotind-o în sens invers acelor de ceasornic.
3. În timp ce motorul funcționează pe BENZINĂ fără sarcină, plasați comutatorul de SELECTARE A CARBURANTULUI de pe stația de comandă de pe platformă la poziția Gaz LP.

Comutarea de la gaz LP la benzină

1. În timp ce motorul funcționează pe gaz LP fără sarcină, plasați comutatorul de SELECTARE A CARBURANTULUI de pe stația de comandă de pe platformă la poziția BENZINĂ.
2. Închideți supapa manuală de la rezervorul de alimentare cu gaz LP rotind-o în sensul acelor de ceasornic.

4.12 OPRIREA ȘI PARCAREA

Oprirea și parcare

Consultați Figura 4-4.

Procedurile de oprire și parcare a echipamentului sunt următoarele:

1. Conduceți echipamentul până într-o zonă suficient de bine protejată.
2. Asigurați-vă că ansamblul telescopic este coborât peste puntea motoare spate.
3. Opriti comutatorul pentru oprire de urgență de pe panoul de comandă de pe platformă.
4. Opriti comutatorul pentru oprire de urgență de pe panoul de comandă de la sol. Treceți comutatorul de selectare comenzi platformă / comenzi sol pe poziția centrală (oprit).
5. Dacă este necesar, acoperiți panoul de comandă de pe platformă pentru a proteja plăcuțele cu instrucțiuni, autocolanțele de siguranță și comenzile împotriva intemperiilor.

Poziția de depozitare

(Consultați Figura 4-5.)

Procedurile de aducere a echipamentului în poziția de depozitare sunt următoarele:

1. Aduceți echipamentul în poziția de depozitare. Consultați Figura 4-4. De la stația de comandă de la sol, ridicați ansamblul telescopic principal la o înălțime cel puțin egală cu cea indicată în Figura 4-5. Ansamblul telescopic principal trebuie ridicat pentru a se preveni contactul dintre nacela platformei și sol în timpul acestei proceduri.
2. Activați reducerea nivelului platformei până ce platforma ajunge în poziția indicată.

ATENȚIONARE

NACELA PLATFORMEI NU TREBUIE SĂ FIE ÎN CONTACT CU SOLUL, BLOCAJELE SAU ORICE ECHIPAMENT DE ANCORARE.

3. Așezați blocuri de sprijin sub suportul platformei, coborâți suportul platformei pe blocurile de sprijin utilizând funcția de coborâre a ansamblului telescopic principal și ancorați ansamblul în modul indicat în Figura 4-5.

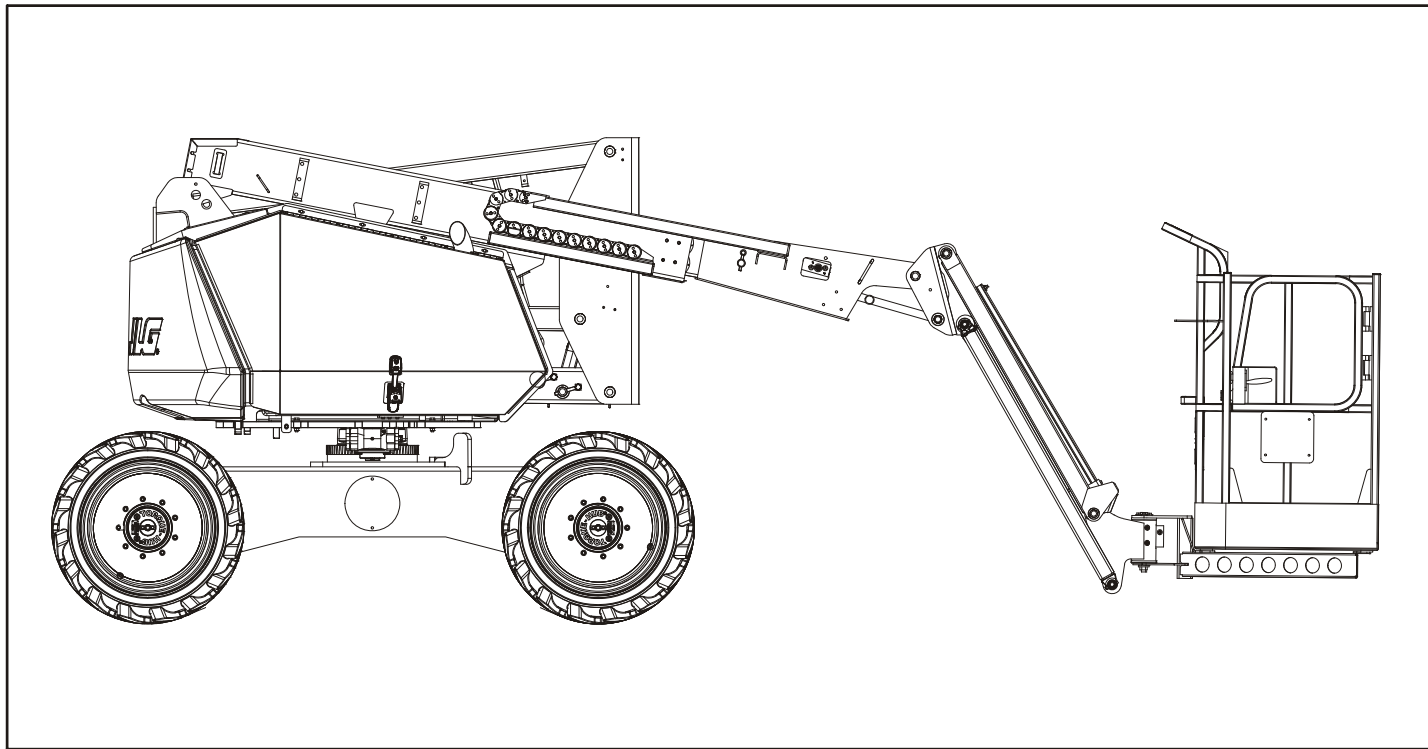


Figura 4-4. Poziția pliată

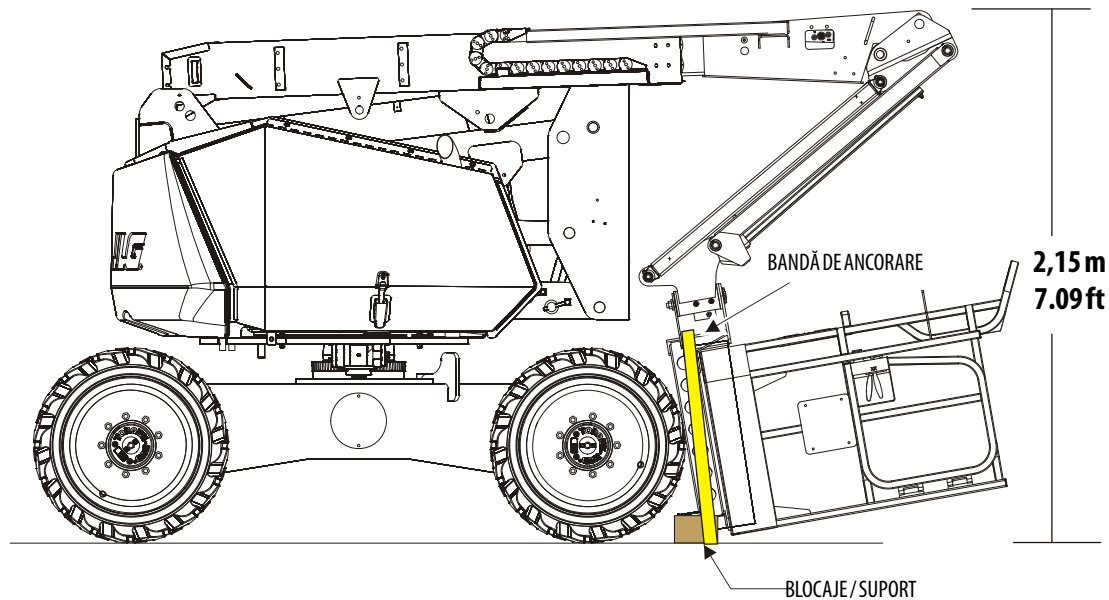


Figura 4-5. Poziția de depozitare

4.13 RIDICAREA ȘI ANCORAREA

(Consultați Figura 4-6.)

Ridicarea

1. Consultați plăcuța cu numărul de serie, consultați secțiunea specificații din acest manual sau cântăriți unitatea pentru a afla greutatea brută a vehiculului.
2. Plasați ansamblul telescopic în poziția de transport.
3. Îndepărtați de pe echipament toate obiectele neasigurate.
4. Reglați corespunzător montajul de ancorare pentru a preveni posibilele deteriorări și pentru ca echipamentul să rămână perfect orizontal.

Ancorarea echipamentului

ATENȚIONARE

LA TRANSPORTAREA ECHIPAMENTULUI ÎN POZIȚIE PLIATĂ, ANSAMBLUL TELESOPIC TREBUIE SĂ FIE COMPLET COBORÂT ÎN SUPTUL SĂU.

1. Aduceți ansamblul telescopic în poziție pliată sau de depozitare.
2. Îndepărtați de pe echipament toate obiectele neasigurate.
3. Asigurați șasiul și platforma folosind frânghii sau lanțuri cu rezistență corespunzătoare.

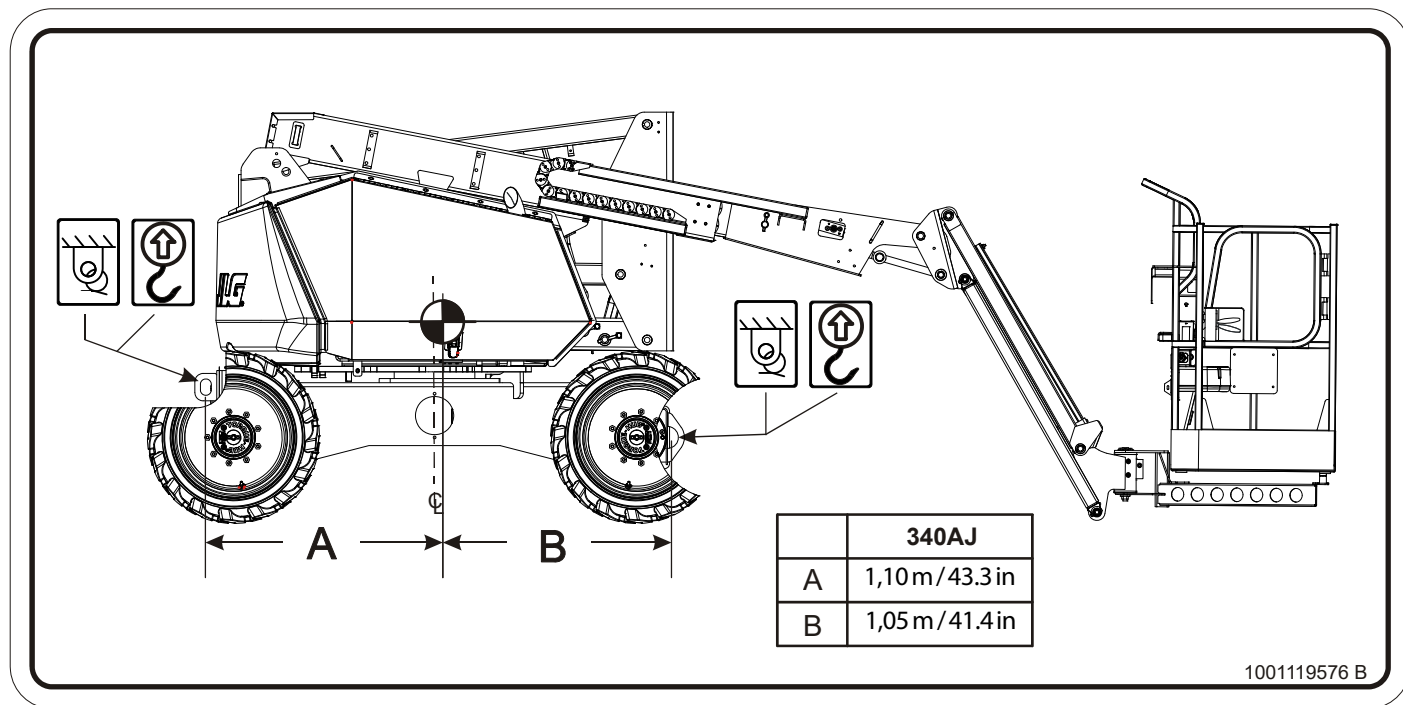


Figura 4-6. Tabel pentru ridicare și ancorare

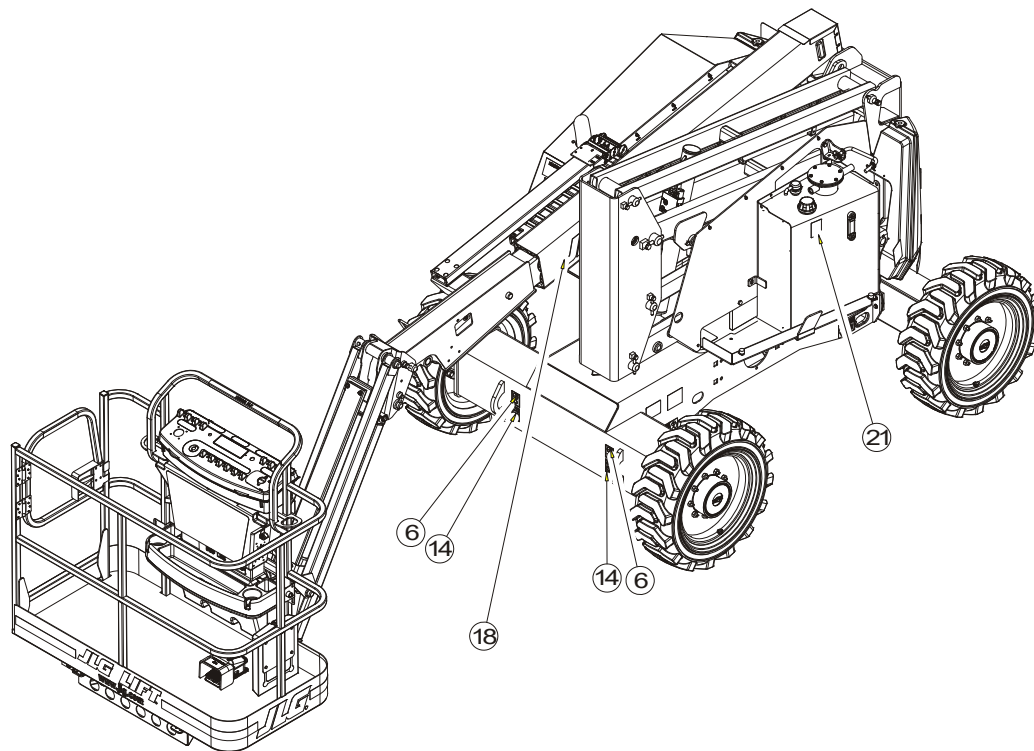


Figura 4-7. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 1 din 10

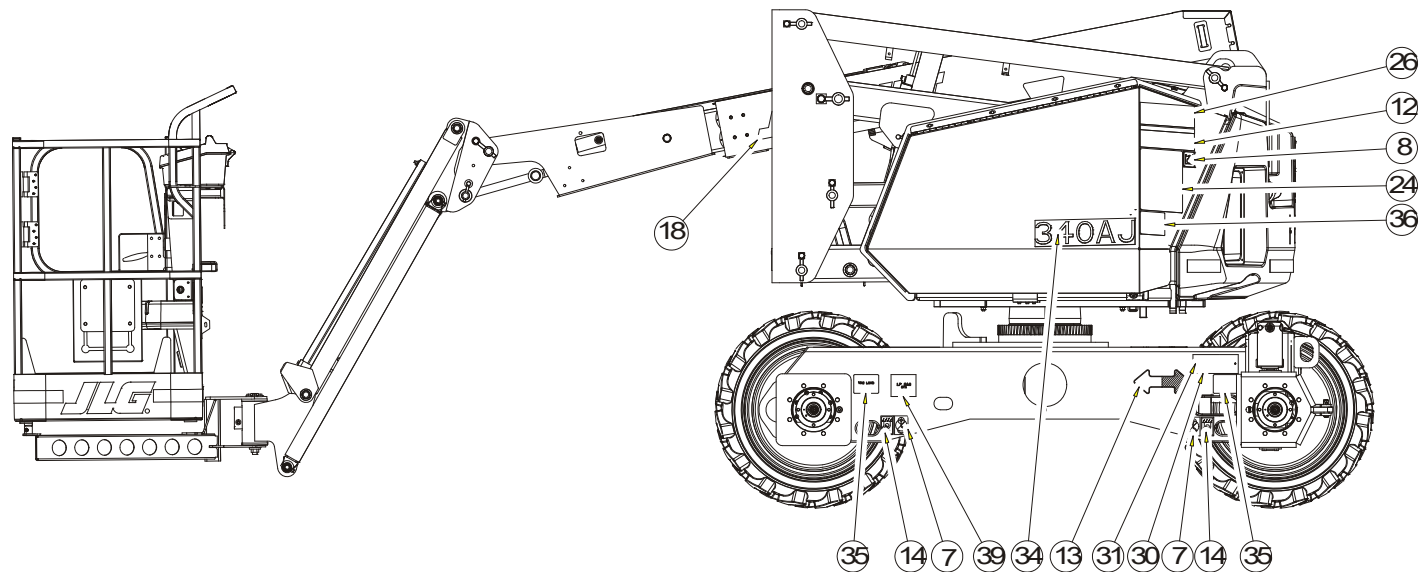


Figura 4-8. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 2 din 10

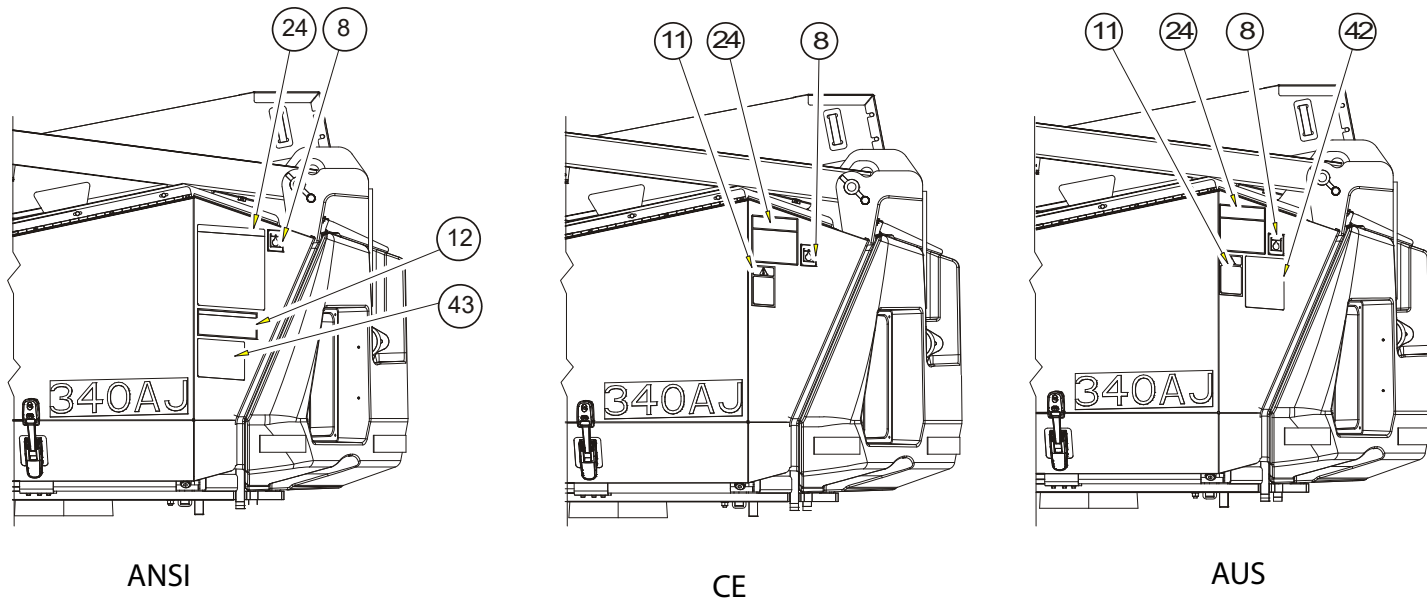
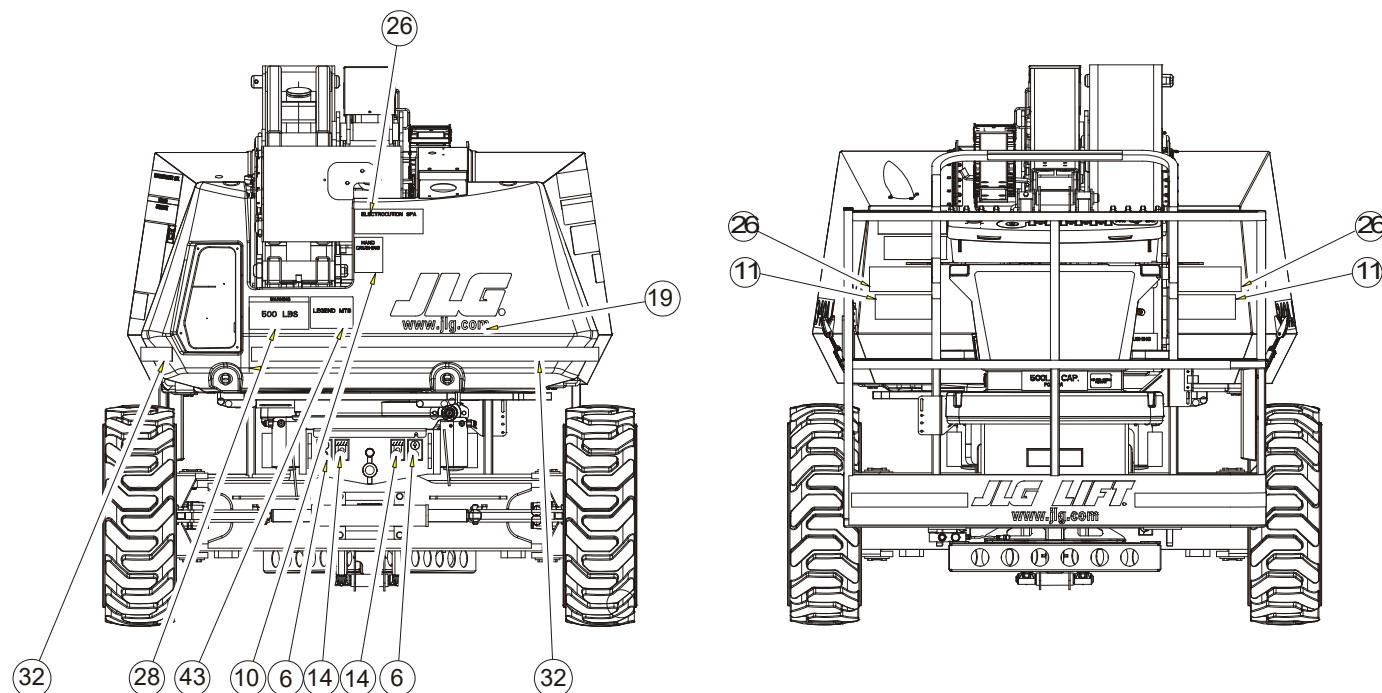


Figura 4-9. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 3 din 10



JAPONIA – COREEA – CHINEZĂ – PORTUGHEZĂ – SPANIOLĂ

Figura 4-10. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 4 din 10

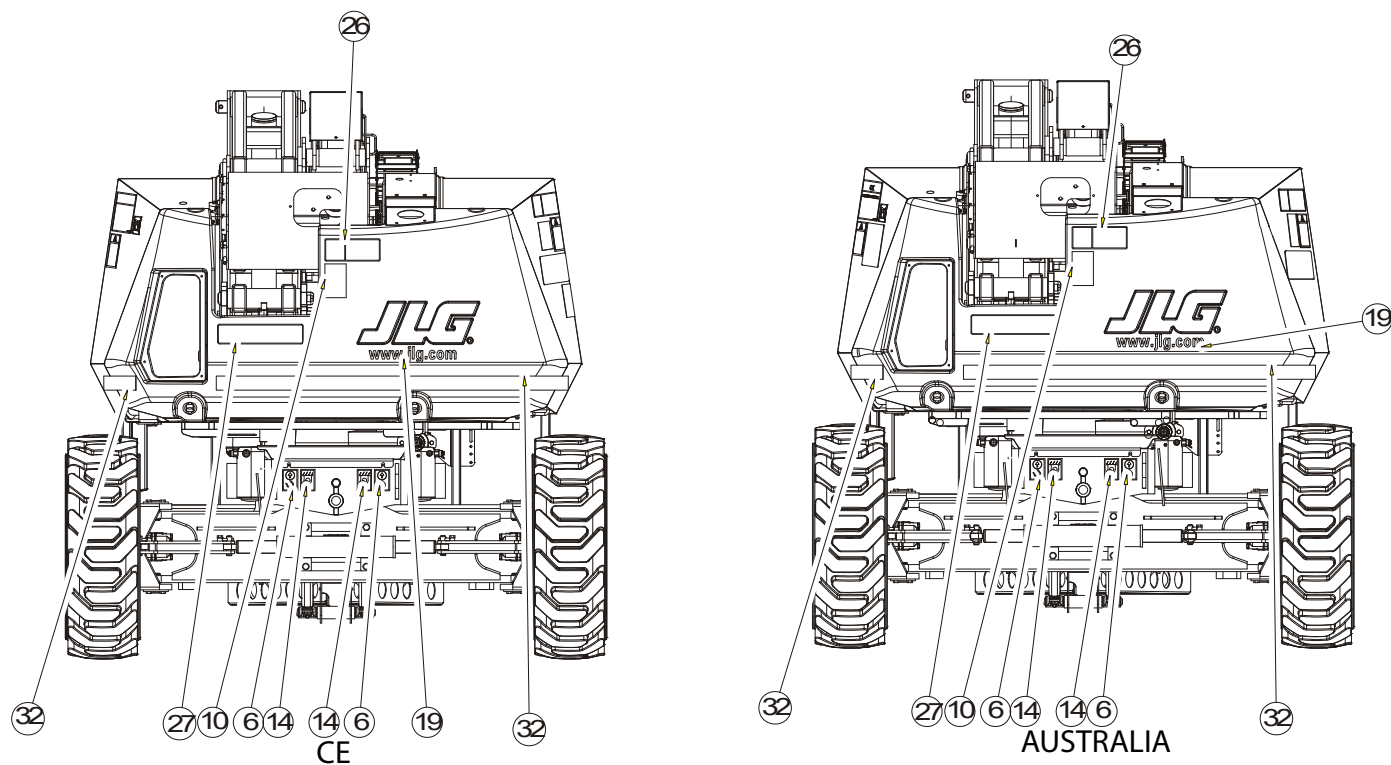


Figura 4-11. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 5 din 10

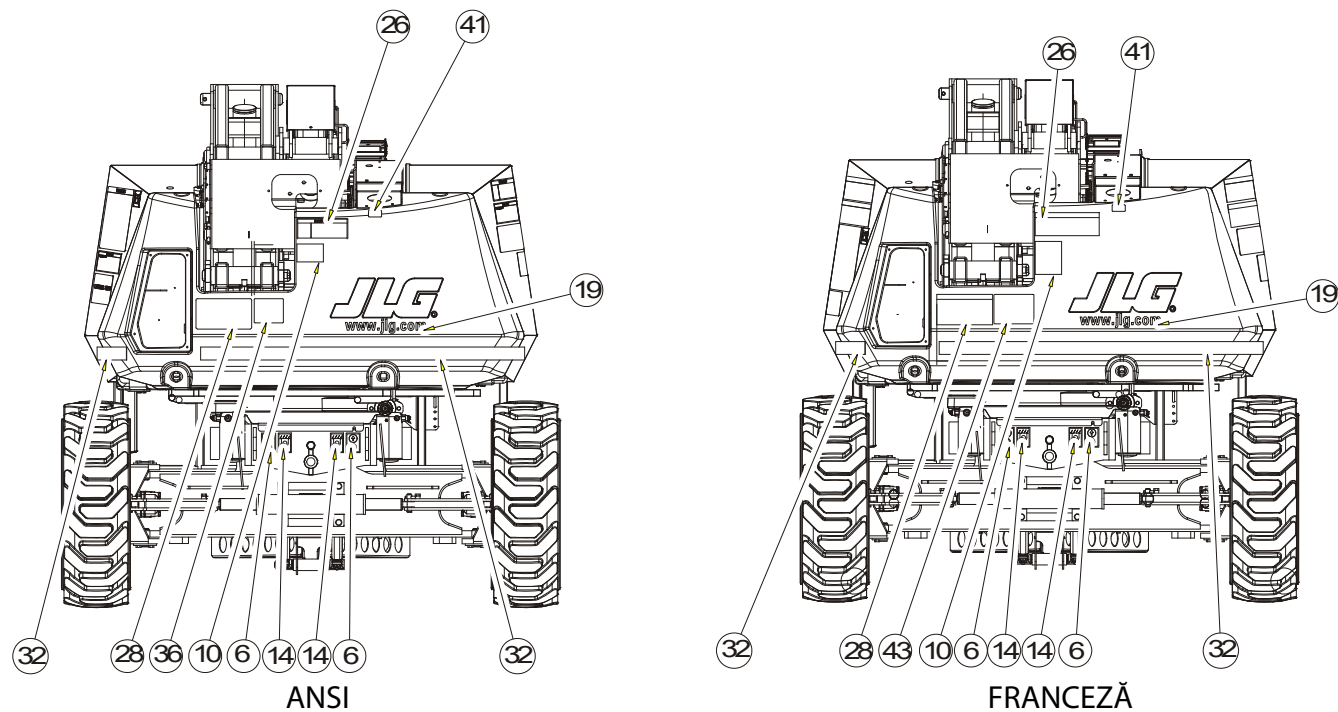


Figura 4-12. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 6 din 10

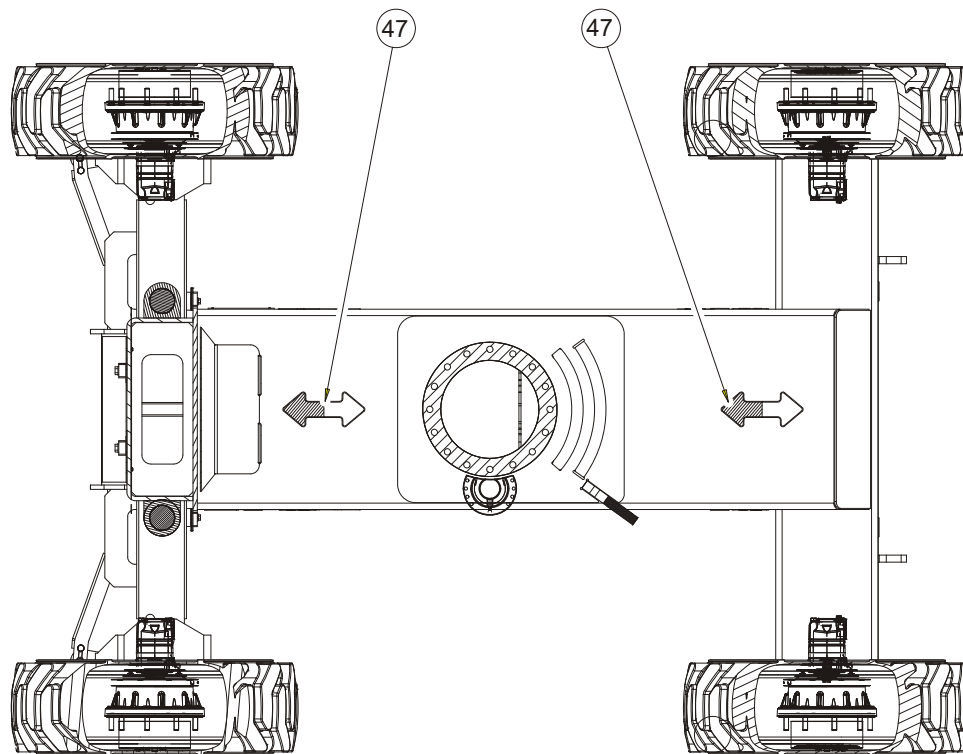


Figura 4-13. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 7 din 10

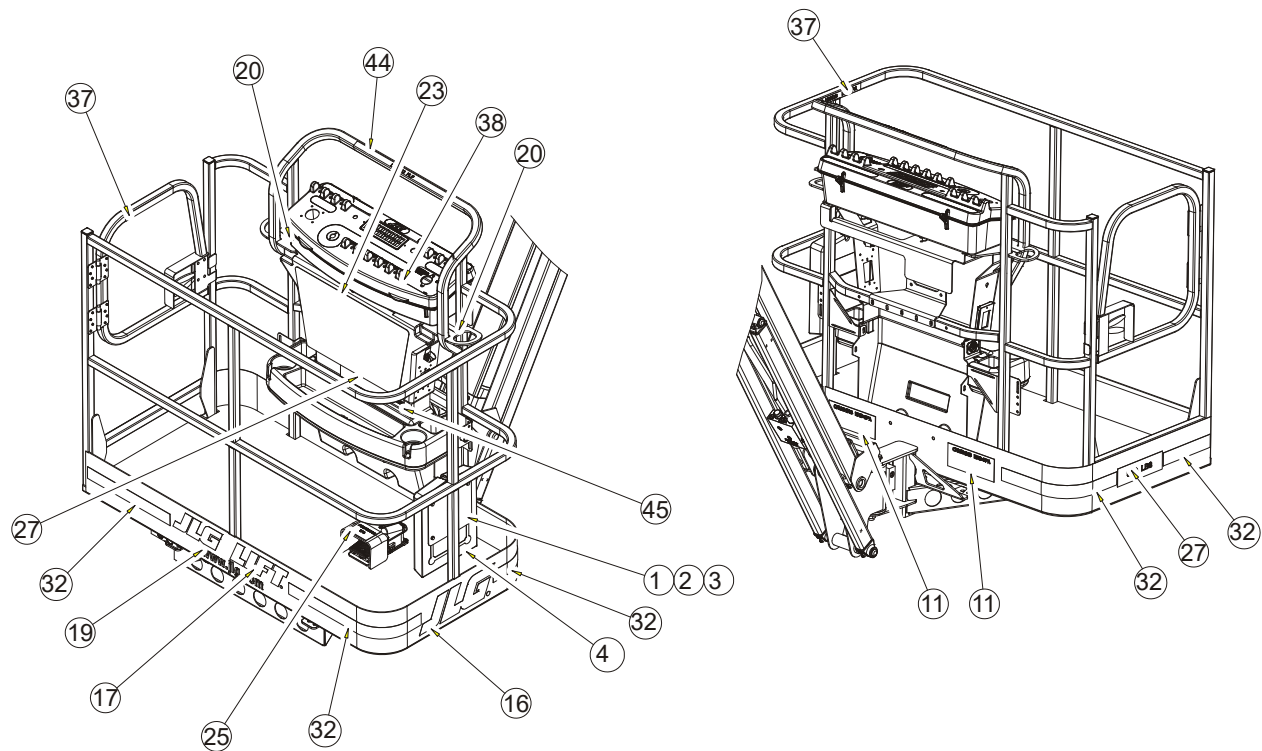
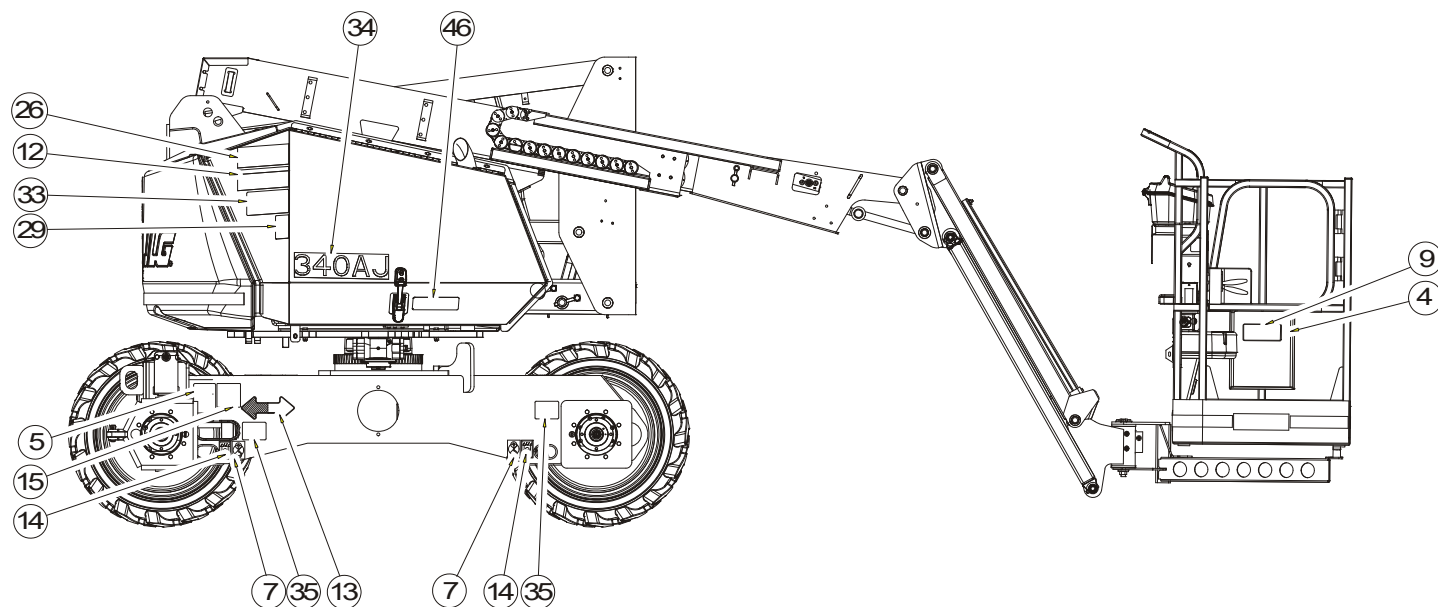
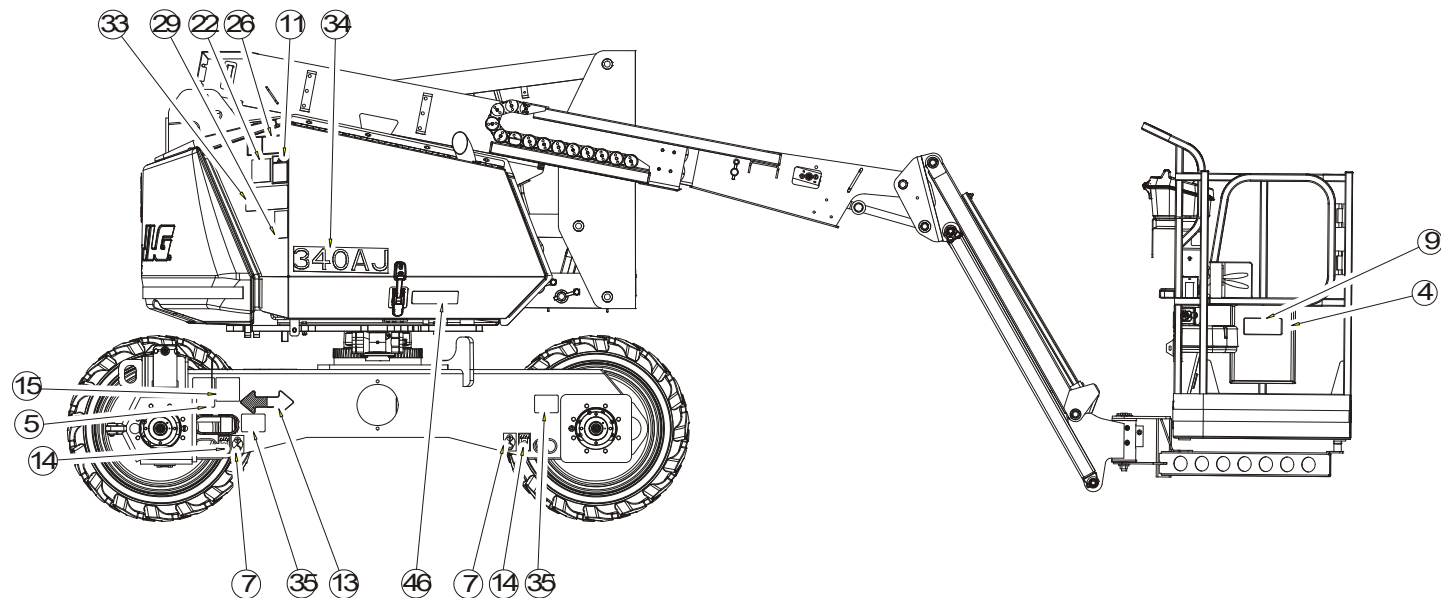


Figura 4-14. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 8 din 10



ANSI – SPANIOLĂ – FRANCEZĂ – COREEANĂ – CHINEZĂ – PORTUGHEZĂ – JAPONEZĂ

Figura 4-15. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 9 din 10



CE-AUSTRALIA

Figura 4-16. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 10 din 10

SECȚIUNEA 4 - UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Număr articol	ANSI 1001119732-C	CE 1001115783-C	Australia 1001119733-C	Japonia 1001119734-C	Coreea 1001119735-C	Franceză 1001119736-C	Chineză 1001119737-C	Portugheză 1001119738-C	Spaniolă 1001119739-C
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	--	--	--	--	--	--	--	--	--
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
6	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
7	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
8	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
9	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
10	1702391	1701517	1701517	1001113166	1001113509	1001113169	1001113168	1001113170	1001113171
11	1703804	1701518	1701518	1703950	1703951	1703948	1703949	1703952	1703947
12	1703953	--	--	1703944	1703945	1703942	1703943	1705903	1703941
13	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
14	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
15	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	--	--	--	--	--	--	--	--	--
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 - UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Număr articol	ANSI 1001119732-C	CE 1001115783-C	Australia 1001119733-C	Japonia 1001119734-C	Coreea 1001119735-C	Franceză 1001119736-C	Chineză 1001119737-C	Portugheză 1001119738-C	Spaniolă 1001119739-C
20	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
21	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
22	1703797	1705084	--	--	--	--	--	--	--
23	1703798	1705921	1705921	1703926	1703927	1703924	1703925	1703928	1703923
24	--	1705822	1705822	1705344	1705345	1705347	1705348	1705349	1705917
25	1703805	1705828	1705828	1703980	1703981	1703984	1703982	1703985	1703983
26	1701645	1705961	1705961	1703938	1703939	1703936	1703937	1703940	1703935
27	1707013	1705978	1705978	1707059	1707058	1707055	1707060	1707134	1707056
28	--	--	--	1707054	1707042	1707047	1707044	1707133	1707049
29	--	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576	1001119576
34	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578	1001119578
35	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580	1001119580
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1702868	--	--	--	1705969	1704000	1705968	1704002	1704001
38	1705351	--	--	1705426	1705427	1705429	1705430	1001113680	1705910
39	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 - UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Număr articol	ANSI 1001119732-C	CE 1001115783-C	Australia 1001119733-C	Japonia 1001119734-C	Coreea 1001119735-C	Franceză 1001119736-C	Chineză 1001119737-C	Portugheză 1001119738-C	Spaniolă 1001119739-C
40	--	--	--	--	--	--	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	1001112551	1001112551	--	--	1001112551	--	--
43	1001120009	--	--	1001120009	1001120009	1001120009	1001120009	1001120009	1001120009
44	1001120010	--	--	1001120010	1001120010	1001120010	1001120010	1001120010	1001120010
45	1001120002	--	1001120003	1001120279	1001120280	1001120004	1001120281	1001120282	1001120283
46	1001119981	1001119981	1001119981	1001119981	1001119981	1001119981	1001119981	1001119981	1001119981
47	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529

SECȚIUNEA 4 - UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI



NOTE:

[illegible]

SECȚIUNEA 5. PROCEDURI DE URGENȚĂ

5.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune explică pașii care trebuie urmați în cazul unei situații de urgență apărută în timpul utilizării.

5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR

Compania JLG Industries, Inc. trebuie să fie anunțată imediat cu privire la orice incident în care a fost implicat un produs JLG. Chiar dacă nu a fost rănit nimeni și nu s-a produs deteriorarea niciunui bun, fabricantul trebuie să fie contactat telefonic pentru a i se comunica toate detaliile necesare.

- S.U.A.: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- EUROPA: (32) 0 89 84 82 20
- AUSTRALIA: (61) 2 65 811111
- E-mail: ProductSafety@JLG.com

Dacă producătorul nu este anunțat cu privire la orice fel de incident în care a fost implicat un produs JLG în 48 de ore de la producerea unui astfel de incident, acest fapt poate anula acordarea garanției pentru echipamentul respectiv.

ATENȚIONARE

DUPĂ ORICE INCIDENT, INSPECTAȚI CU ATENȚIE ECHIPAMENTUL ȘI TESTAȚI TOATE FUNCȚIILE, MAI ÎNTÂI DE LA COMENZILE DE LA SOL, APOI DE LA COMENZILE DE PE PLATFORMĂ. NU RIDICAȚI ECHIPAMENTUL LA MAI MULT DE 3 M (10 FT) DECÂT DUPĂ CE AVEȚI CERTITUDINEA CĂ AU FOST REPARATE TOATE DEFECȚIUNILE, DACĂ ESTE NECESAR, ȘI CĂ TOATE COMENZILE FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.

5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Operatorul nu poate controla echipamentul

DACĂ OPERATORUL PLATFORMEI ESTE PRINS, BLOCAT SAU NU POATE ACȚIONA SAU CONTROLA ECHIPAMENTUL:

1. Alți membri ai personalului trebuie să acționeze echipamentul de la comenzile de la sol în limitele necesităților de moment.
2. Alți membri calificați ai personalului de pe platformă pot utiliza comenzile platformei. NU CONTINUAȚI UTILIZAREA ÎN CAZUL ÎN CARE COMENZILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.
3. Folosiți macarale, motostivuitoare sau alte echipamente corespunzătoare pentru a stabili echipamentul.

Platforma sau ansamblul telescopic rămas suspendat

Dacă platforma sau ansamblul telescopic rămân blocate sau prinse în structuri sau echipamente suspendate, procedați după cum urmează:

1. Opriți echipamentul.
2. Salvați toate persoanele de pe platformă înainte de eliberarea mașinii. Pe platformă nu trebuie să se mai afle nicio persoană atunci când comenzile mașinii sunt acționate.
3. Utilizați macarale, motostivuitoare și alte echipamente pentru a stabili mișcarea mașinii, conform necesităților.
4. Folosind comenzile de mai sus, acționați cu atenție sistemul de alimentare auxiliară (dacă există) pentru a elibera cu atenție platforma sau ansamblul telescopic de obiect.
5. După eliberare, reporniți mașina și readuceți platforma într-o poziție sigură.
6. Inspectați mașina pentru a detecta eventualele semne de deteriorare. Dacă mașina nu funcționează corespunzător, opriți-o imediat. Raportați problema personalului corespunzător responsabil cu întreținerea. Nu utilizați echipamentul până când nu se declară că poate fi utilizat în siguranță.

5.4 SISTEMUL AUXILIAR DE COBORÂRE

Consultați Figura 5-1., Autocolantul pentru comanda auxiliară de coborâre și pompa manuală.

Sistemul auxiliar de coborâre permite coborârea ansamblului telescopic și brațului articulat în cazul întreruperii alimentării principale cu energie (alimentarea de la motor). Acest sistem utilizează supape electromagnetice acționate electric și forța gravitațională pentru a coborî ansamblul telescopic și brațul articulat. Următoarele funcții sunt incluse în acest sistem și vor funcționa normal dacă motorul nu este în funcțiune și a fost activat comutatorul auxiliar de alimentare.

- Coborârea ansamblului telescopic principal
 - Coborârea ansamblului telescopic vertical
 - Coborârea brațului articulat
1. De la consola de comandă a deplasării la sol, aduceți selectorul de comenzi pentru platformă / deplasare la sol în poziția Sol.
 2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.
 3. Țineți apăsat comutatorul auxiliar de activare a coborârii și comutatorul de control pentru funcția dorită.

Dacă este necesară ridicarea brațului articulat pentru a efectua corespunzător procedura auxiliară de coborâre, urmați procedura de mai jos.

1. De la consola de comandă a deplasării la sol, aduceți selectorul de comenzi pentru platformă / deplasare la sol în poziția Sol.
2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.
3. Mențineți apăsat comutatorul auxiliar de activare a coborârii, mențineți în poziție ridicată comutatorul de control al ridicării brațului articulat și acționați pompa manuală aflată lângă rezervorul de lichid hidraulic pentru a ridica brațul articulat.

5.5 SUPRAREGLAREA MANUALĂ A ROTAȚIEI

Suprareglarea manuală a rotației se utilizează pentru a roti manual ansamblul telescopic și placa turnantă în cazul unei întreruperi totale a alimentării cu energie electrică, atunci când platforma este poziționată peste o structură sau un obstacol. Pentru a utiliza suprareglarea manuală a rotației, procedați astfel:

1. Folosind o cheie tubulară de 7/8 inci, localizați piulița de pe angrenajul melcat pentru rotație de pe partea stângă a echipamentului.
2. Montați cheia pe piuliță și răsuciți în direcția dorită.

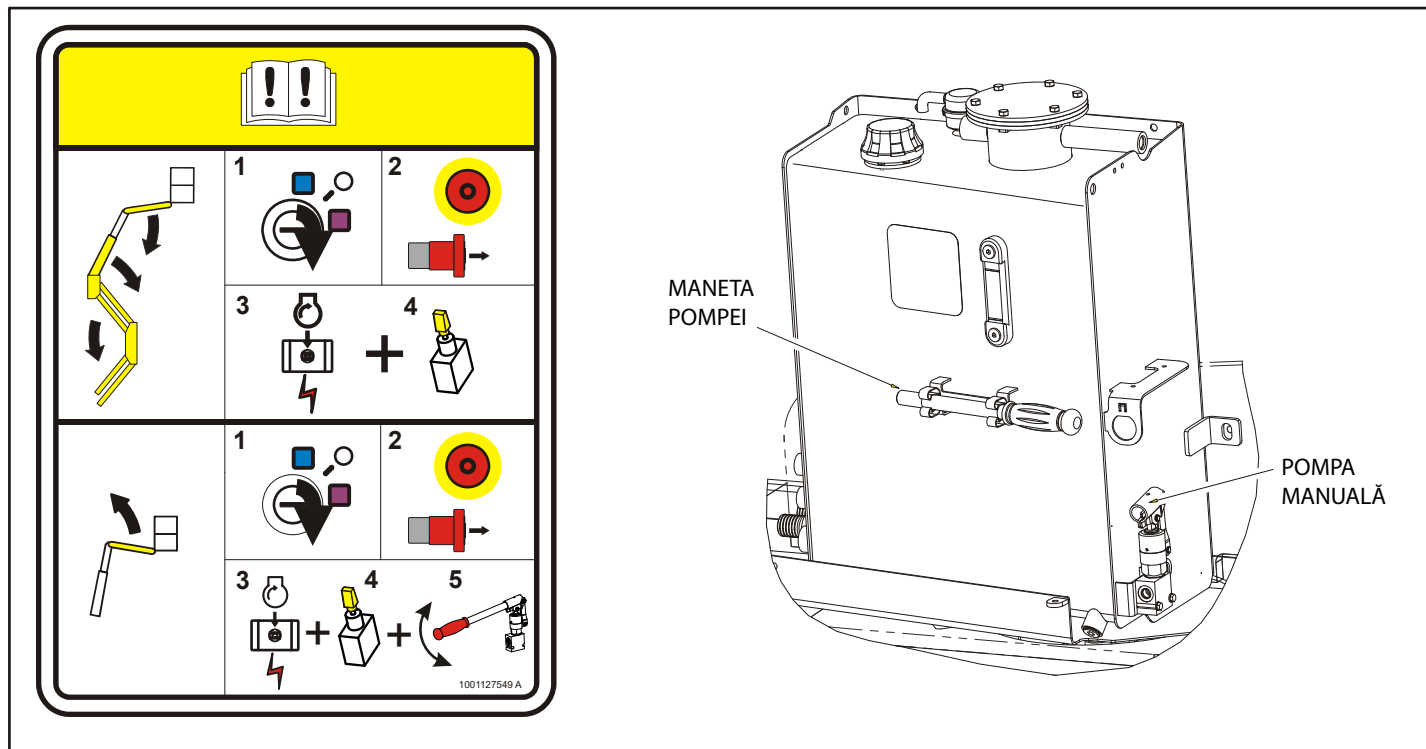


Figura 5-1. Autocolantul pentru comanda auxiliară de coborâre și pompa manuală

5.6 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Remorcarea acestui utilaj este interzisă. Totuși, au fost incluse dotări destinate mutării echipamentului. Procedurile de mai jos vor fi urmate NUMAI pentru deplasarea de urgență într-o zonă de întreținere corespunzătoare.

ATENȚIONARE

VITEZA ADMISĂ DE REMORCARE ESTE DE 3 KM/H (1.9 MPH). DISTANȚA MAXIMĂ ADMISĂ DE REMORCARE ESTE DE 1 KM (0.6 MI).

1. Blocați roțile în siguranță.
2. Cuplați dispozitivul mecanic de la ambii butuci de roată, slăbind, inversând complet și strângând cele două șuruburi de la fiecare butuc.
3. Cuplați echipamentul corespunzător, îndepărtați blocajele și deplasați echipamentul.

După deplasarea echipamentului, efectuați procedura de mai jos:

1. Amplasați echipamentul pe o suprafață solidă și plană.
2. Blocați roțile în siguranță.
3. Decuplați dispozitivul mecanic de la ambii butuci de roată, slăbind, inversând complet și strângând cele două șuruburi de la fiecare butuc.
4. Îndepărtați blocajele de la roți dacă se dorește.

5.7 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) se va utiliza numai pentru a recupera un operator care este prins, blocat sau nu poate acționa echipamentul și comenzile funcțiilor sunt blocate de la platformă din cauza supraîncărcării acesteia.



NOTĂ: Dacă se utilizează funcționalitatea MSSO, indicatorul de defec-tare se va aprinde intermitent și este setat un cod de eroare în Sistemul de comandă JLG, care trebuie resetat de un tehnician de service JLG calificat.

NOTĂ: Nu sunt necesare verificări funcționale ale sistemului MSSO. Sis-temul de comandă JLG va seta un cod de eroare la diagnosticare în cazul în care comutatorul de control este defect.

Pentru a utiliza MSSO:

1. De la consola de comandă a deplasării la sol, aduceți selectorul de comenzi pentru platformă / deplasare la sol în poziția Sol.
2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.
3. Porniți motorul.
4. Apăsați și țineți apăsat comutatorul MSSO și comutatorul de control pentru funcția dorită.

SECȚIUNEA 6. SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

6.1 INTRODUCERE

Această secțiune a manualului cuprinde informații necesare suplimentare pentru operator, pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestui echipament.

Partea privind întreținerea din această secțiune cuprinde informații menite să ajute operatorul echipamentului să efectueze numai operațiunile de întreținere zilnice și nu înlocuiește Programul de întreținere și inspecție preventivă inclus în Manualul de service și întreținere.

Alte publicații disponibile:

Manual de service și întreținere3121259

Manual ilustrat pentru componente3121260

6.2 SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE ȘI DATE DE PERFORMANȚĂ

Specificații de funcționare

Tabelul 6-1. Specificații de funcționare

Capacitate: Nerez restricționată: ANSI CE și Australia	227 kg (500 lb) 230 kg (500 lb)
Panta maximă de deplasare, poziție pliată (pantă frontală) consultați Figura 4-3.	45%
Panta maximă de deplasare, poziție pliată (pantă laterală) consultați Figura 4-3.	5°
Viteza de deplasare – poziție pliată	5,0 km/h (3.1 mph)
Viteza de deplasare – poziție ridicată	1,0 km/h (0.6 mph)
Greutatea brută a echipamentului – aproximativă ANSI CE și Australia	4263 kg (9400 lb) 4445 kg (9800 lb)

SECȚIUNEA 6 - SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 6-1. Specificații de funcționare

Presiune la sol	
Pneumatic	4,1 kg/cm ² (59 psi)
Umplut cu spumă	4,5 kg/cm ² (64 psi)
Solid	4,9 kg/cm ² (70 psi)
Solid, nu lasă urme	5,7 kg/cm ² (81 psi)
Tensiunea sistemului	12 V c.c.
Presiune hidrolică maximă de eliberare a ansamblului principal	280 bari (4060 psi)

Date despre dimensiuni

Tabelul 6-2. Date despre dimensiuni

Raza de bracăj (interioară)	1,52 m (5 ft)
Raza de bracăj (exterioară)	3,96 m (13 ft)
Înălțimea mașinii (poziție pliată)	2 m (6 ft-7 in)
Înălțimea mașinii (poziție de depozitare)	2,17 m (7 ft-1 in)
Lungimea mașinii (poziție pliată)	5,52 m (18 ft-2 in)
Lungimea mașinii (poziție de depozitare)	3,98 m (13 ft-1 in)

Tabelul 6-2. Date despre dimensiuni

Înălțimea platformei, ridicată și suspendată	5,17 m (17 ft-0 in)
Cursă orizontală	6,06 m (19 ft-11 in)
Lățimea echipamentului	1,93 m (6 ft-4 in)
Ampatament	1,87 m (6 ft-2 in)
Înălțimea platformei ANSI CE și Australia	10,29 m (33 ft-9 in) 10,33 m (33 ft-10.5 in)
Gardă la sol	23,7 cm (10.1 in)

Capacități

Tabelul 6-3. Capacități

Rezervorul de ulei hidrolic (la nivel maxim)	77,9 l (20.6 gal)
Butuc de roată*	0,75 l (25.5 oz)
Lichid de răcire pentru motor	5,9 l (1.55 gal)
*Butucii de roată trebuie să fie plini pe jumătate cu lubrifiant.	

Pneurile

Tabelul 6-4. Pneurile

Dimensiune	265/50 D20 (20 in × 9 in)
Sarcina maximă a pneurilor	2177 kg (4800 lb)
Tip	Aer, Umplut cu spumă
Dimensiune	18 in × 7 in
Sarcina maximă a pneurilor	2177 kg (4800 lb)
Tip	Solid
Dimensiune	33 in × 12 in
Sarcina maximă a pneurilor	2177 kg (4800 lb)
Tip	Iarbă (umplute cu aer sau spumă)

Date despre motor

Tabelul 6-5. Kubota D1105-E3

Tip	Răcit cu lichid
Număr de cilindri	3
Alezaj	78 mm (3.07 in)
Cursă	78,4 mm (3.09 in)
Cilindree totală	1123 cm ³ (68.5 cu in)
Raport compresie	24:1
Secvență aprindere	1-2-3
Putere	18,5 kW (24.8 hp)
Turație redusă de ralanti	1200 ± 50
Turație înaltă de ralanti	3000 ± 50

Tabelul 6-6. GM 0,97 I

Tip	Răcit cu lichid
Număr de cilindri	4
Alezaj	65,5 mm (2.58 in)
Cursă	72,00 mm (2.84 in)
Cilindree totală	967 cm ³ (59 cu in)
Raport compresie	8,8:1
Secvență aprindere	1-3-4-2
Putere	21,3 kW (28.6 hp)
Turație redusă de ralanti	1200 ± 50
Turație înaltă de ralanti	3000 ± 50

Uleiul hidraulic

Tabelul 6-7. Uleiul hidraulic

Intervalul de temperatură pentru funcționarea sistemului hidraulic	Grad vâscozitate S.A.E.
-18° – +83°C (+0° – +180°F)	10W
-18° – +99°C (0° – +210°F)	10W-20, 10W30
+10° – +99°C (+50° – +210°F)	20W-20

NOTĂ: Uleiurile hidraulice trebuie să aibă proprietăți antiuzură, cel puțin conform cu Clasificarea pentru service API GL-3, și stabilitate chimică suficientă pentru service mobil la sistemul hidraulic.

NOTĂ: Echipamentele pot fi prevăzute cu ulei hidraulic biodegradabil și non-toxic Mobil EAL. Acesta este un ulei hidraulic complet sintetic care are aceleași caracteristici antiuzură și de protecție contra ruginii ca și uleiurile minerale, dar nu are efecte negative asupra apei sau mediului când este vărsat sau se scurge în cantități mici.

NOTĂ: *În afara cazurilor în care JLG recomandă acest lucru, nu este indicată amestecarea lichidelor de diferite mărci sau tipuri, deoarece este posibil să nu conțină aceiași aditivi necesari sau să nu fie de vâscozități comparabile. Dacă se dorește utilizarea unui alt ulei hidraulic decât Mobil 424, contactați JLG Industries pentru recomandări corespunzătoare.*

EȘANTIONAREA ULEIULUI

Consultați Figura 6-1., Orificiul de eșantionare a uleiului.

Acest echipament este dotat cu o supapă de eșantionare a uleiului pentru a verifica starea uleiului hidraulic. Consultați Manualul de service pentru proceduri de Eșantionarea uleiului.

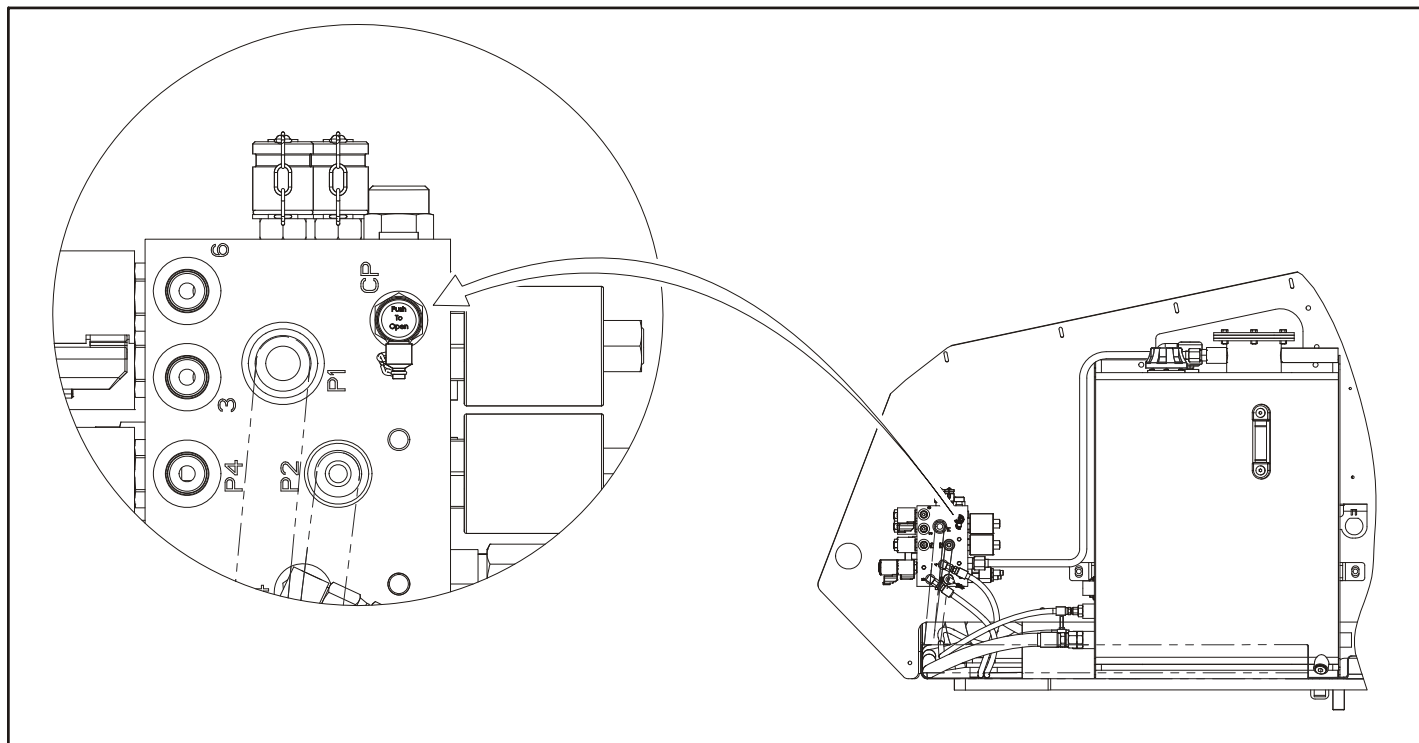


Figura 6-1. Orificiul de eșantionare a uleiului

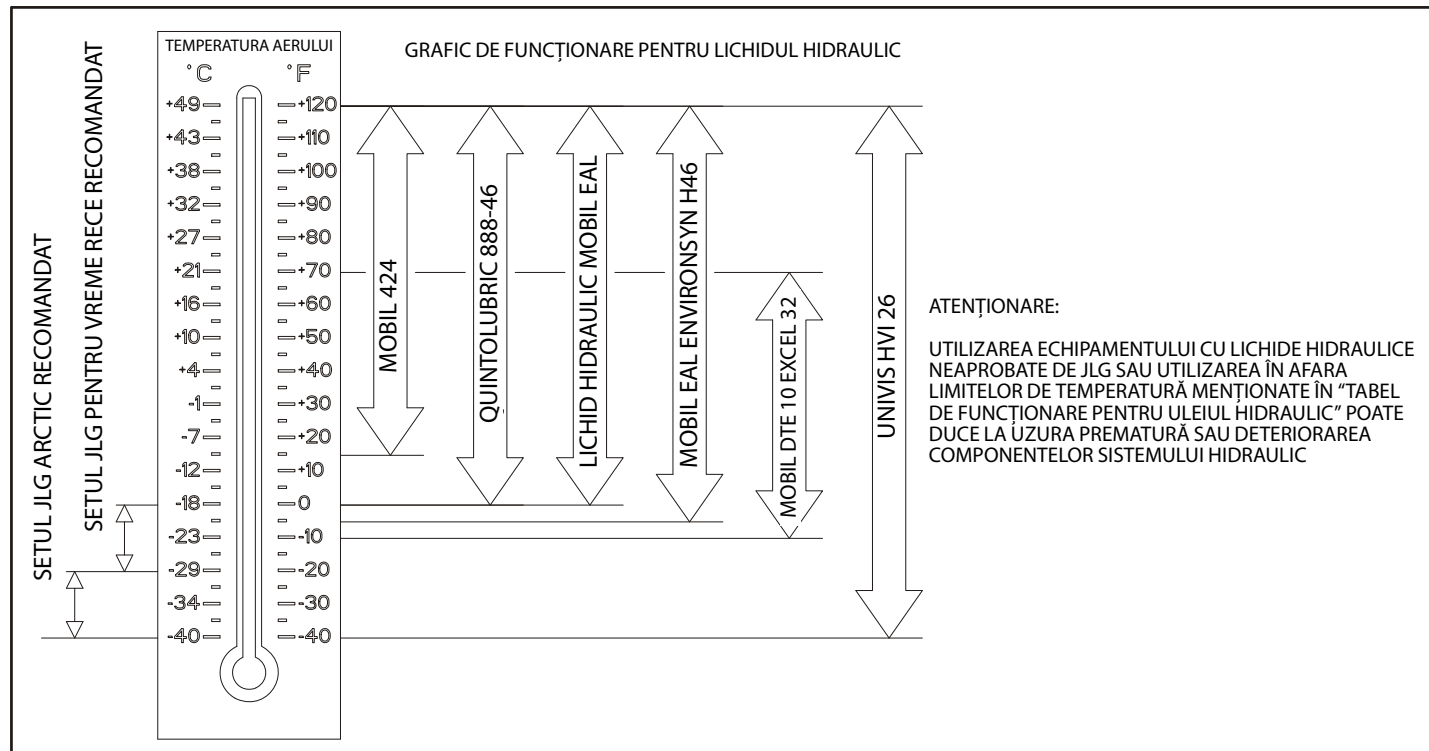


Figura 6-2. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 1 din 2

SECȚIUNEA 6 - SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Lichid	Proprietăți		Bază				Clasificări		
Descriere	Vâscozitate la 40°C (cSt, tipică)	Indice de vâscozitate	Uleiuri minerale	Uleiuri vegetale	Sintetică	Esteri din poliol sintetic	Biodegradabil rapid*	Practic netoxic**	Ignifug***
Mobilfluid 424	55	145	X						
Mobil DTE 10 Excel 32	32	164	X					X	
Univis HVI 26	26	376	X						
Ulei hidraulic Mobil EAL	47	176		X			X	X	
Mobil EAL EnviroSyn H46	49	145			X		X	X	
Quintolubric 888-46	50	185				X	X	X	X

*Clasificarea biodegradabil rapid indică una din următoarele:

Conversie CO₂ > 60% conform EPA 560/6-82-003

Conversie CO₂ > 80% conform CEC-L-33-A-93

**Clasificarea practic netoxic indică o concentrație de LC50 > 5000 ppm conform OECD 203

***Clasificarea ignifug indică aprobarea Factory Mutual Research Corp. (FMRC)

4150740 B

Figura 6-3. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 2 din 2

Greutatea componentelor principale

⚠️ AVERTISMENT

NU ÎNLOCUIȚI ELEMENTE ESENȚIALE PENTRU STABILITATE CU ELEMENTE CU ALTĂ GREUTATE SAU SPECIFICAȚII (DE EXEMPLU: BATERII, PNEURI UMPLUTE CU SPUMĂ, PLATFORMA) NU MODIFICAȚI UNITATEA ÎN NICIUN FEL CARE SĂ AFECTEZE STABILITATEA.

Tabelul 6-8. Greutăți pentru stabilitate minimă

Componente	kg	lb
Contragreutate	850,5 ± 34	1875 ± 75
Pneu și roată – 20x9 pneumatic	59	130
Pneu și roată – 20x9 umplut cu spumă	99,8	220
Pneu și roată – 18x7	104,3	230
Pneu și roată – 33 × 12 pneumatice	58,8	129
Pneu și roată – 33 × 12 umplute cu spumă	125,6	277
Platformă și consolă – 30x60	110	242.5
Platformă și consolă – 30x48	98	216
Bateria	30	66

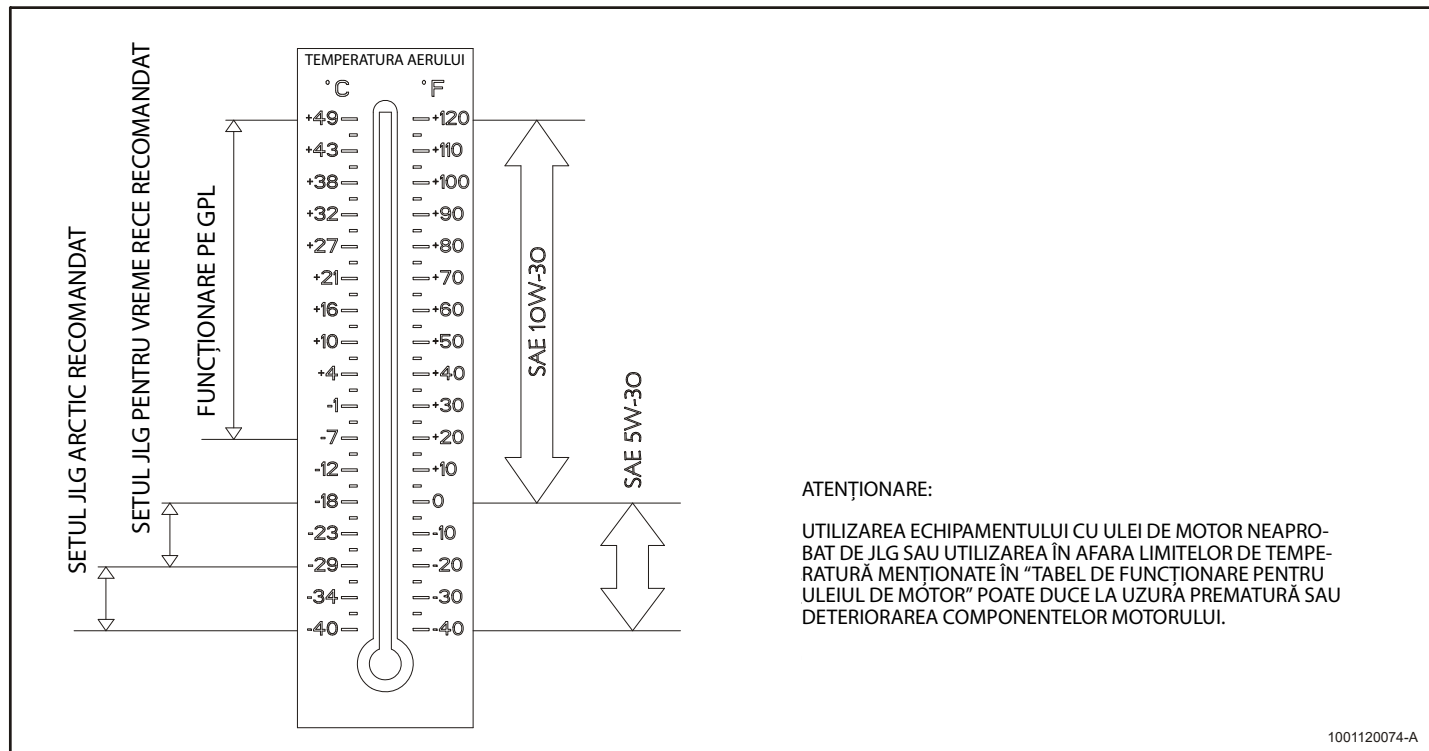


Figura 6-4. Tabel de funcționare pentru uleiul de motor – GM

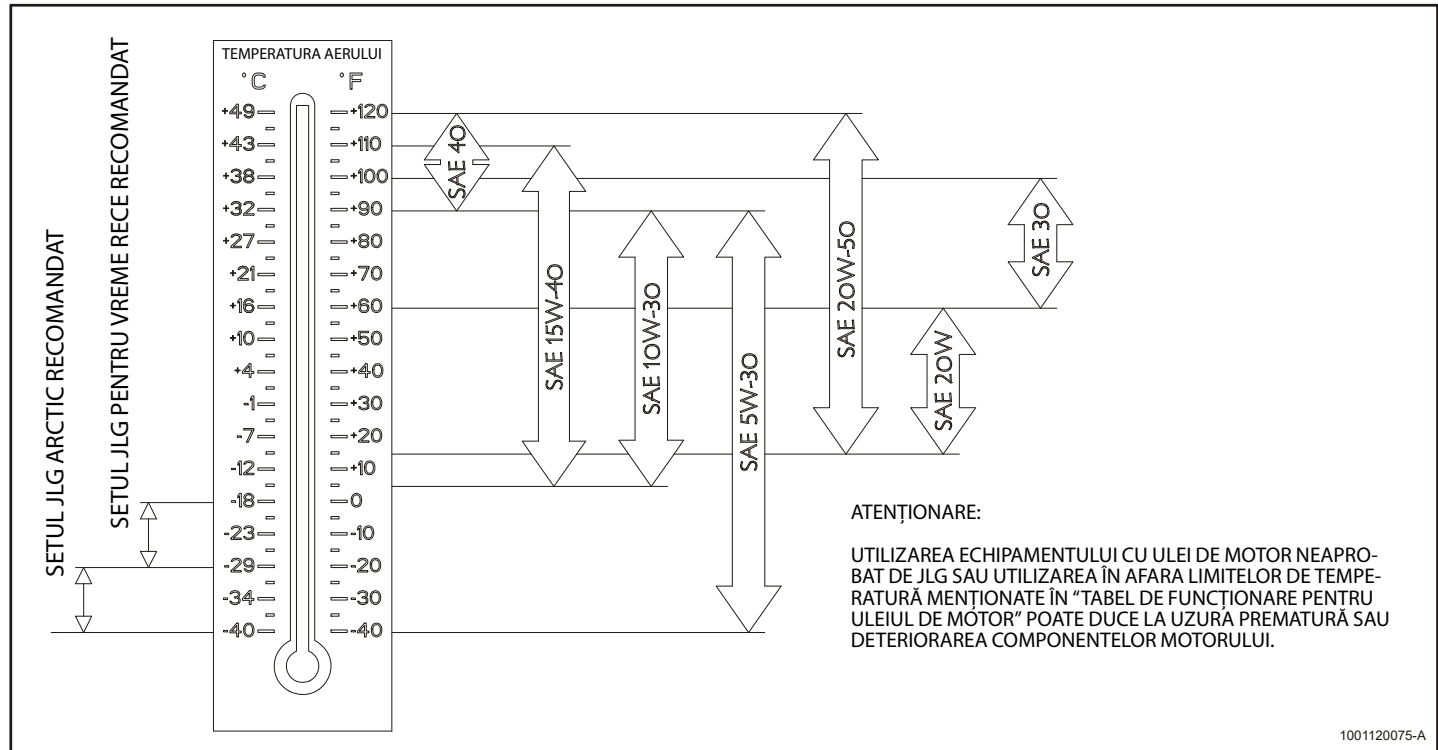


Figura 6-5. Tabel de funcționare pentru uleiul de motor – Kubota

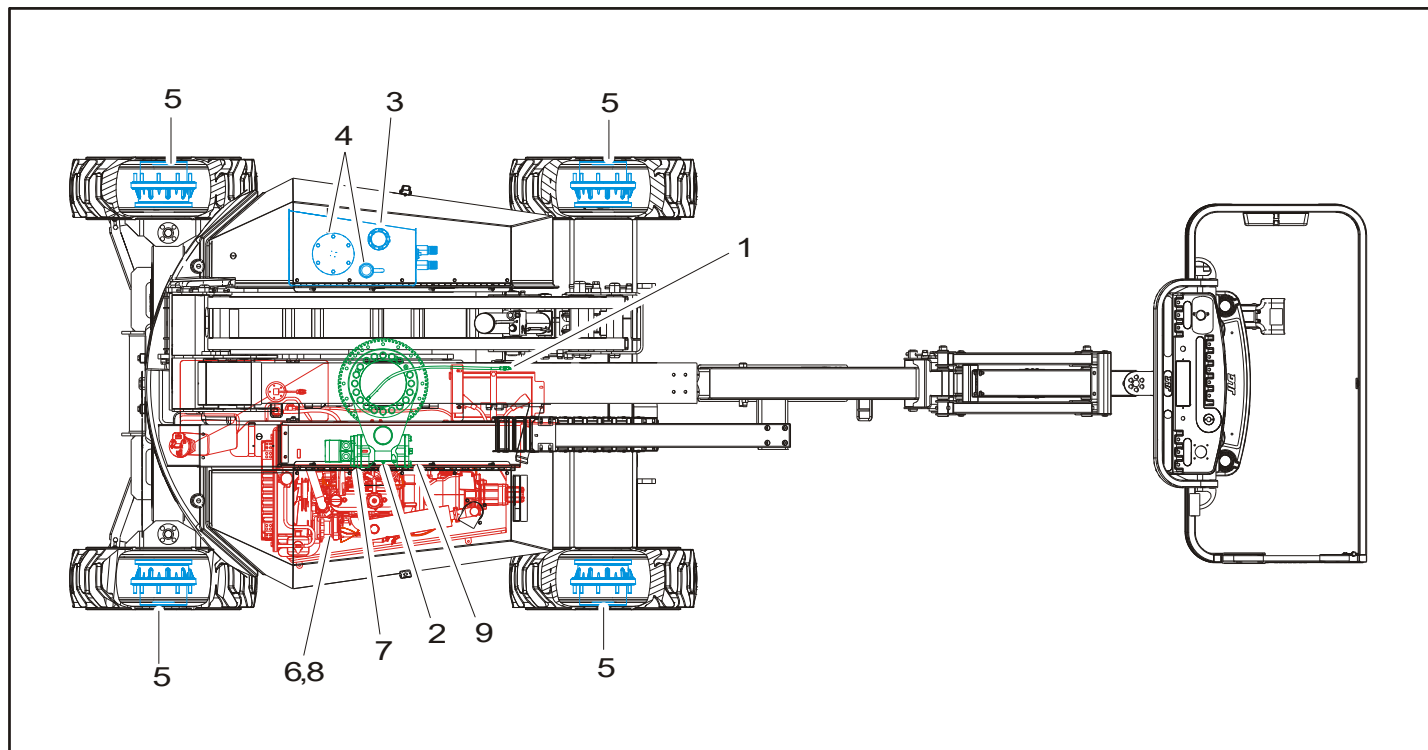


Figura 6-6. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator

6.3 ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

NOTĂ: Următoarele numere corespund celor din Figura 6-6., Schema privind întreținerea și lubrifierea de către operator.

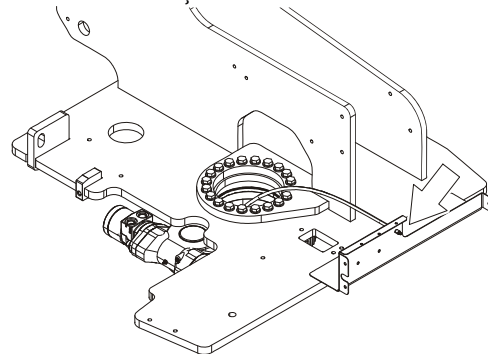
Tabelul 6-9. Specificații pentru lubrifiere.

COD	SPECIFICAȚII
BG*	Lubrifiant pentru lagăre (Cod JLG 3020029) Mobilith SHC 460.
Lichid hidraulic	Lichid hidraulic. Clasificarea de service API GL-4, de exemplu Mobilfluid 424.
EPGL	Lubrifiant pentru angrenaje pentru presiuni extreme (ulei), care respectă clasificarea de service API GL-5 sau standardul MIL-Spec MIL-L-2105.
MPG	Lubrifiant multifuncțional cu punct de picurare minim de 177°C (350°F). Rezistență excelentă la apă și aderență deosebită, fiind din tipul pentru presiuni extreme. (Timken OK 40 livre minimum.)
Ulei de motor	Ulei de motor (carter). Benzină – clasa API SF, SH, SG, MIL-L-2104. Diesel – clasa API CC/CD, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.
*Dacă este necesar, MPG poate fi înlocuit cu acești lubrifianți, dar intervalele de service vor fi reduse.	

ATENȚIONARE

INTERVALELE DE LUBRIFIERE SE BAZEAZĂ PE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI ÎN CONDIȚII NORMALE. PENTRU ECHIPAMENTELE UTILIZATE ÎN OPERAȚIUNI ÎN MAI MULTE SCHIMBURI ȘI/SAU ÎN CONDIȚII DE MEDIU OSTILE, FRECVENȚA LUBRIFIERII TREBUIE MĂRITĂ CORESPUNZĂTOR.

1. Rulmentul de rotație



Punct(e) de lubrifiere – racord la distanță

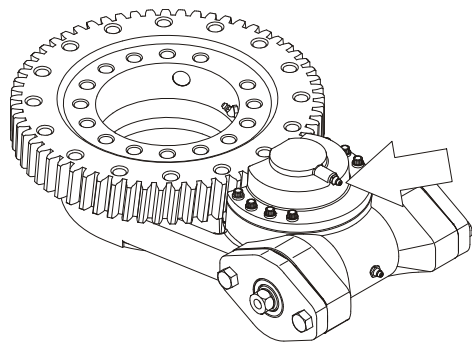
Capacitate – după necesități

Lubrifiant – lubrifiant pentru lagăre

Interval – La 3 luni sau la 150 h de funcționare

Comentarii – Aplicați lubrifiant și rotiți la intervale de 90 de grade până când rulmentul este lubrifiat complet

2. Rulmentul de rotație/Dinții angrenajului melcat

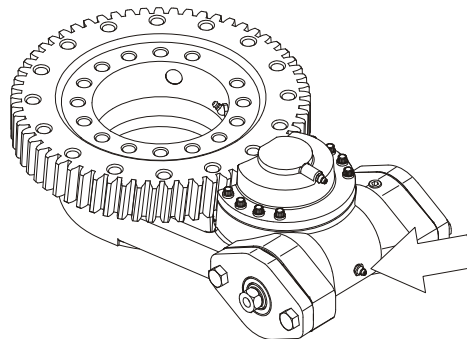


Punct(e) de lubrifiere – fitting de lubrifiere

Capacitate – după necesități

Lubrifiant – Lubriplate 930-AAA

Interval – după necesități



Punct(e) de lubrifiere – fitting de lubrifiere

Capacitate – după necesități

Lubrifiant – Mobil SHC 460

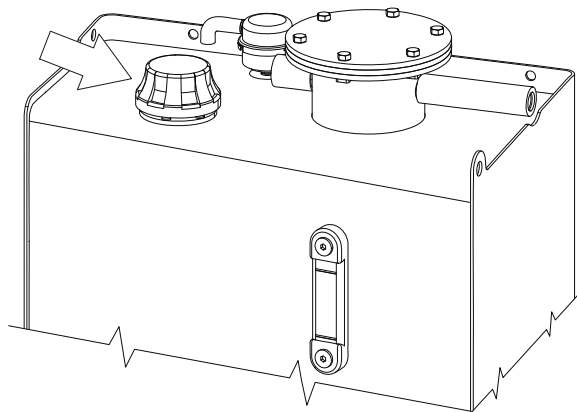
Interval – după necesități



ATENȚIE

NU LUBRIFIATI LAGĂRELE ÎN EXCES. LUBRIFIEREA EXCESIVĂ A LAGĂRELOR VA CAUZA DETERIORAREA GARNITURII EXTERIOARE DIN CARCASĂ.

3. Rezervorul hidrolic



Puncte de lubrifiere – bușon

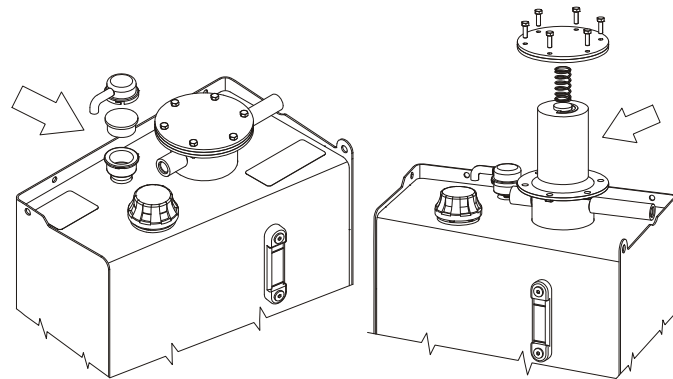
Capacitate – 93,9 l (24.8 gal), 77,9 l (20.6 gal) la nivel maxim;
67,4 l (17.8 gal) la nivel scăzut

Lubrifiant – ulei hidrolic

Interval – Verificați nivelul zilnic; Înlocuiți la 2 ani sau la 1200 h de funcționare.

Comentarii – La mașini noi, cele cu revizii majore recente sau după schimbarea uleiului hidrolic, acționați toate sistemele minim două cicluri complete și verificați din nou nivelul uleiului în rezervor.

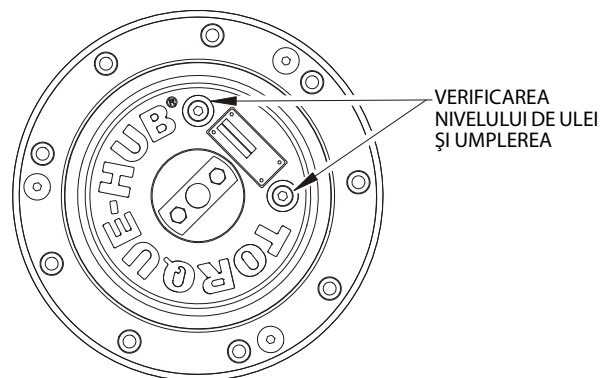
4. Filtrul de retur al lichidului hidrolic în rezervor și tubul de ventilație



Interval – Schimbați după primele 50 h și apoi la fiecare 6 luni sau 300 h.

Comentarii – pentru elementul tubului de ventilație, răsuciți partea superioară pentru înlocuire. În anumite condiții, poate fi necesară înlocuirea mai frecventă a ambelor elemente.

5. Butuc de roată



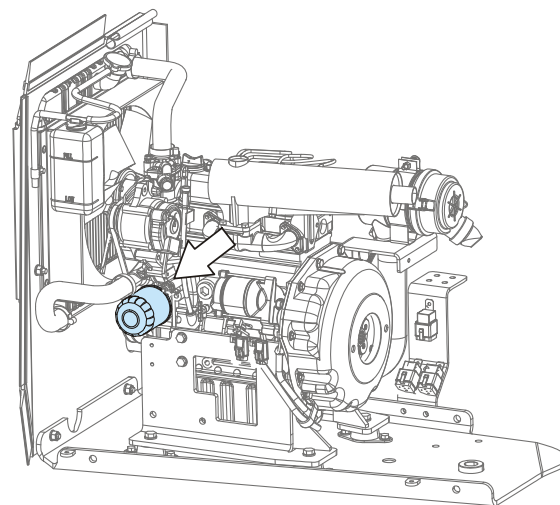
Puncte de lubrifiere – bușon de nivel și de umplere

Capacitate – 0,75 l (25.5 oz) (1/2 plin)

Lubrifiant – EPGL

Interval – Verificați nivelul la 3 luni sau 150 h de funcționare, schimbați la 2 ani sau 1200 h de funcționare

6. Schimbarea uleiului și a filtrului – Kubota



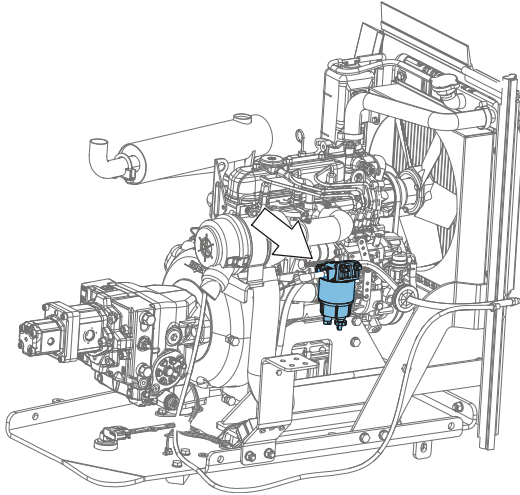
Punct(e) de lubrifiere – bușon/element filetat

Capacitate – 5,1 l (5.4 qt) cu filtru

Lubrifiant – Ulei de motor

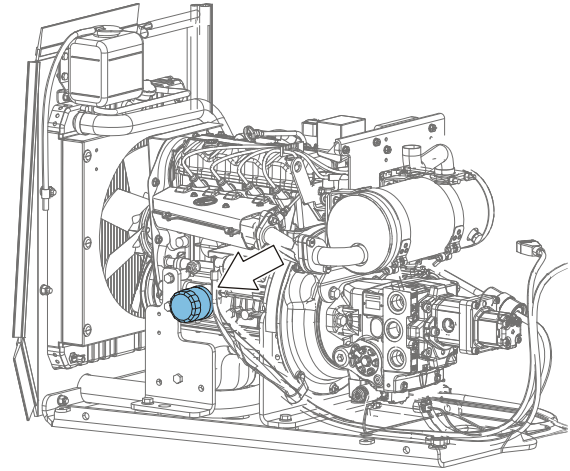
Interval – Verificați nivelul zilnic; schimbați la fiecare 500 ore sau șase luni, oricare interval este mai scurt. Reglați nivelul final al uleiului conform marcajului de pe joă.

7. Filtrul de carburant / Separatorul de apă – Kubota



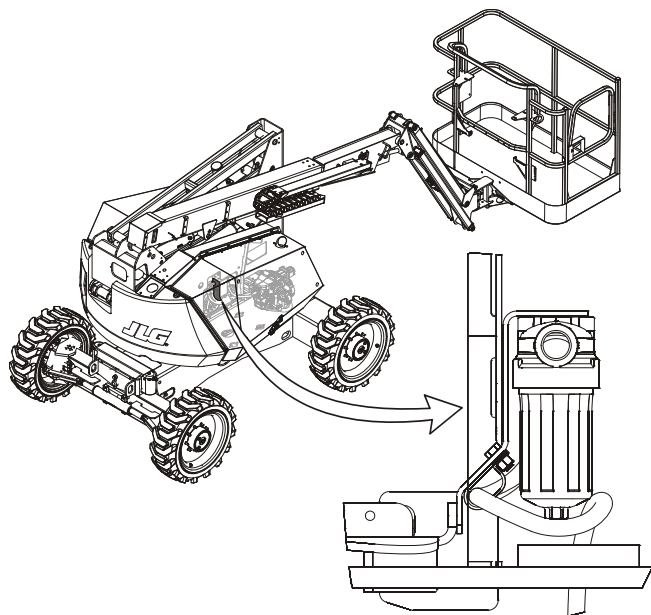
Punct(e) de lubrifiere – element înlocuibil
Interval – în fiecare an sau la 600 h de funcționare

8. Schimbarea uleiului și a filtrului – GM



Punct(e) de lubrifiere – bușon/element filetat
Capacitate – 3 l (3.1 qt) cu filtru
Lubrifiant – Ulei de motor
Interval – Verificați nivelul zilnic; schimbați la fiecare 500 ore sau șase luni, oricare interval este mai scurt. Reglați nivelul final al uleiului conform marcajului de pe joă.

9. Filtrul de încărcare



Interval – Schimbați după primele 50 h și apoi la fiecare 6 luni sau 300 h.

Comentarii – Demontați șurubul de prindere a compartimentului motorului și scoateți compartimentul motorului pentru a obține acces.

6.4 PNEURILE ȘI ROȚILE

Înlocuirea pneurilor

Pentru înlocuire, JLG recomandă utilizarea unor pneuri de aceleași dimensiuni, marcă și indice nominal de sarcină ca și cele montate inițial. Vă rugăm să consultați Manualul de componente JLG pentru numărul de componentă al pneurilor aprobate pentru un anumit echipament și model. În cazul în care nu utilizați un pneu de schimb aprobat de JLG, vă recomandăm ca pneurile de schimb să aibă următoarele caracteristici:

- Indice nominal de sarcină și dimensiuni egale sau mai mari decât ale originalului
- Lățimea suprafeței de rulare a pneului egală sau mai mare decât a pneului original
- Diametrul roții, lățimea și valorile de deviație egale cu ale originalului
- Aprobat pentru aplicația respectivă de producătorul pneului (inclusiv pentru presiunea de umflare și sarcina maximă a pneului)

Dacă nu aveți aprobare de la JLG Industries Inc. în acest sens, nu înlocuiți un pneu umplut cu spumă poliuretanică sau cu balast cu un pneu pneumatic. Când selectați și montați un pneu de schimb, asigurați-vă că toate pneurile sunt umflate la presiunea recomandată de JLG. Datorită variațiilor de dimensiune între mărcile de pneuri, ambele pneuri de pe o punte trebuie să fie identice.

Înlocuirea roților și pneurilor

Jantele montate la fiecare model de produs au fost proiectate pentru a respecta cerințe de stabilitate legate de ecartament, presiunea în pneuri și sarcina maximă admisă. Modificarea dimensiunilor, de exemplu a lățimii jantelor, a amplasării piesei centrale, a diametrului etc., fără recomandarea oferită în scris de către producător, poate afecta nivelul de stabilitate și, în consecință, siguranța.

Montarea roților

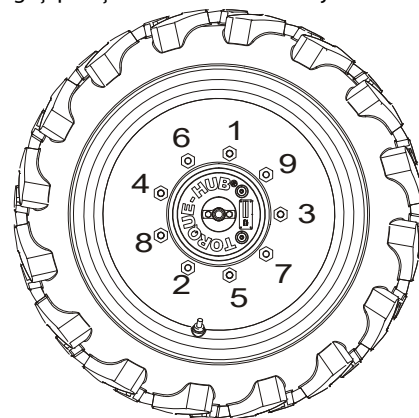
Este extrem de important să aplicați și să mențineți cuplul de strângere corespunzător pentru montarea roților.

⚠ AVERTISMENT

PIULIȚELE DE ROATĂ VOR FI MONTATE ȘI MENȚINUTE LA CUPLURILE DE STRÂNGERE CORESPUNZĂTOARE PENTRU A PREVENI JOCUL ROȚILOR, RUPEREA ȘURUBURILOR ȘI O POSIBILĂ DESPRINDERE A ROȚII DE PUNTE, CARE POATE CAUZA ACCIDENTE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ UTILIZAȚI NUMAI PIULIȚELE CARE SE POTRIVESC CU UNGHIIUL CONULUI ROȚII.

Strângeți piulițele de roată la cuplul corespunzător pentru a preveni jocul roților. Utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge dispozitivele de prindere. Dacă nu aveți o cheie dinamometrică, strângeți dispozitivele de prindere cu o cheie de piuliță, apoi mergeți imediat la un atelier de service sau un distribuitor pentru strângerea piulițelor de roată la cuplul corespunzător. Strângerea excesivă va duce la ruperea șuruburilor sau la deformarea permanentă a orificiilor de montare a șuruburilor în roți. Procedura corespunzătoare de cuplare a roților este următoarea:

1. Începeți prin a strânge piulițele manual pentru a preveni deteriorarea filetelui. NU utilizați un lubrifiant pentru fileturi sau piulițe.
2. Strângeți piulițele în ordinea de mai jos.



3. Strângerea piulițelor se va efectua în etape. Urmând ordinea recomandată, strângeți piulițele conform valorilor de cuplu pentru roți.

Tabelul 6-10. Tabel cu valori de cuplu pentru roți

ORDINE DE STRÂNGERE		
Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3
55 Nm (40 lb-ft)	130 Nm (95 lb-ft)	230 Nm (170 lb-ft)

4. Piulițele de roată trebuie strânse la cuplul indicat înainte de prima utilizare pe drum și după fiecare demontare a roții. Verificați și corectați cuplul la fiecare 3 luni sau 150 de ore de utilizare.

6.5 INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile de mai jos sunt furnizate în conformitate cu cerințele Directivei europene privind utilajele 2006/42/CE și se aplică numai echipamentelor din Uniunea Europeană.

În cazul echipamentelor alimentate cu energie electrică, nivelul presiunii sonore continue, măsurate pe scala A, pe platforma de lucru este mai mic de 70 dB(A).

Pentru echipamentele cu motor cu ardere internă, nivelul garantat al presiunii sonore (LWA) conform Directivei europene 2000/14/CE (privind emisiile sonore în mediul înconjurător ale echipamentelor destinate utilizării în spații deschise), calculat pe baza metodelor de testare conforme Anexei III, Partea B, Metodele 1 și 0 ale directivei, este de 104 dB.

Valoarea totală a vibrațiilor la care este supus sistemul mână-brățuie nu depășește $2,5 \text{ m/s}^2$. Valoarea maximă a rădăcinii medii pătrate a accelerației ponderate la care întregul corp este supus nu depășește $0,5 \text{ m/s}^2$.

SECȚIUNEA 7. JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII

Număr de serie echipament _____

Tabelul 7-1. Jurnal de inspecții și reparații

Data	Comentarii

SECȚIUNEA 7 - JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII

Tabelul 7-1. Jurnal de inspecții și reparații

Data	Comentarii



An Oshkosh Corporation Company

TRANSFERUL PROPRIETĂȚII

Către proprietarul produsului:

Dacă în prezent dețineți produsul descris în acest manual dar NU SUNTEȚI cumpărătorul inițial al acestuia, dorim să aflăm cine sunteți. Pentru a primi buletine informative privitoare la siguranță, este foarte important să țineți JLG Industries, Inc. la curent cu identitatea proprietărilor actuali ai tuturor produselor JLG. JLG păstrează informații despre proprietari pentru fiere care produs JLG și utilizează aceste informații în cazul în care este necesară notificarea proprietarilor.

Vă rugăm să utilizați acest formular pentru a furniza companiei JLG informații actualizate cu privire la proprietarii curenți ai produselor JLG. Vă rugăm să expediați formularul completat la Departamentul pentru siguranța și fiabilitatea produselor (Product Safety & Reliability Department) al JLG prin fax sau prin poștă, la adresa indicată mai jos.

Vă mulțumim,

Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza

Hagerstown, MD 21742

S.U.A.

Telefon: +1-717-485-6591

Fax: +1-301-745-3713

NOTĂ: Unițițile preluate în regim de leasing sau închiriate nu fac obiectul acestui formular.

Model de fabricație: _____

Număr de serie: _____

Proprietar anterior: _____

Adresa: _____

Țara: _____ Telefon: (____) _____

Data transferului: _____

Proprietar actual: _____

Adresa: _____

Țara: _____ Telefon: (____) _____

Cine este persoana de contact din compania dumneavoastră?

Nume: _____

Funcție: _____



3123280



An Oshkosh Corporation Company

Sediul social

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg, PA 17233-9533 S.U.A

☎ (717) 485-5161 (Sediul central)

☎ (877) 554-5438 (Asistență clienți)

☎ (717) 485-6417

Vizitați site-ul nostru web pentru adrese JLG în lume.
www.jlg.com